SONY

Changer Control Audio Master

Operating Instructions EN

Manual de instrucciones ES

############ C

For installation and connections, see the supplied installation / connections manual.

Con respecto a la instalación y las conexiónes, consulte el manual de Instalación / conexiones suministrado.

##########.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

WX-C770

© 1997 by Sony Corporation

Welcome !

Thank you for purchasing the Sony Compact Disc Player. This unit lets you enjoy a variety of features by using either an optional rotary commander or an optional wireless remote.

In addition to the CD playback and radio operations, you can expand your system by connecting an optional MD / CD unit.*1
If you operate this unit or connect an optional CD changer with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play back a CD TEXT disc.*2

*1 *You can connect to CD changer, MD changer, CD player and MD player.*
*2 *A CD TEXT disc is an audio CD that includes information such as the disc name, artist name and track names.*
This information is recorded on the disc.

EN

Table of Contents

This Unit Only

Location of controls 4

Getting Started

Resetting the unit 6
Using the decoy cover 6
Setting the clock 6

CD Player

Listening to a CD 7
Playing a CD in various modes 8
Labeling a CD — Disc Memo 9
Selecting specific tracks for playback — Bank10

Cassette Player

Listening to a tape 11
Playing tracks repeatedly — Repeat play 12
Playing a tape in various modes 12

Radio

Memorizing stations automatically — Best Tuning Memory (BTM) 13
Memorizing only the desired stations 13
Receiving the memorized stations 14
Storing the station names —Station Memo ... 14
Locating a station by name — List-up 15

Other Functions

Adjusting the sound characteristics 16
Attenuating the sound 16
Registering a surround menu onto each disc — Disc Sound Memory (DSM) 16
Adjusting the volume of the subwoofer(s) 17
Listening to each program source in its registered surround mode — Source Sound Memory (SSM) 17
Creating and storing equalizer curves 17
Selecting the equalizer curve 18
Selecting the spectrum analyzer 18
Changing the sound and display settings 19

With Optional Equipment

CD/MD unit

Playing a CD or MD 19
Scanning the tracks — Intro Scan 20
Playing tracks repeatedly — Repeat Play 21
Playing tracks in random order — Shuffle Play 21
Labeling a CD — Disc Memo 21
Locating a disc by name — List-up 23
Selecting specific tracks for playback — Bank 23

TV/Video

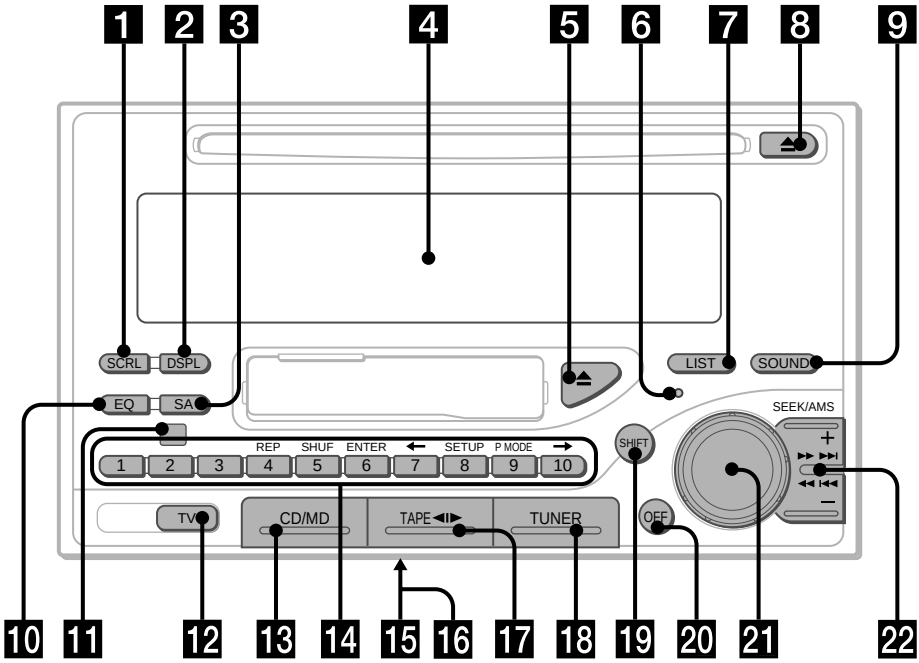
Watching the TV 24
Watching a video 24
Memorizing TV channels automatically 24
Memorizing only the desired TV channels ... 25
Storing the TV channel names 25
Displaying the information stored on discs .. 26
Watching the TV or video while listening to a CD or MD — Simultaneous Play 26

Additional Information

Precautions 27
Maintenance 29
The rotary commander labels 29
Specifications 30
Troubleshooting guide 31

EN

Location of controls



EN

Refer to the pages for details.

1 **SCRL button** 7, 19

2 **DSPL (display mode change) button** 9, 10, 12, 14, 15, 19, 20, 22

3 **SA button** 18

4 **Display window**

5 **⏏ (eject for tape) button** 11

6 **Reset button** 6

7 **LIST button**

Disc Memo **9, 10, 21, 22**

List-up **15, 23, 25, 26**

Station memo **14, 15**

8 **⏏ (eject for CD) button** 7

9 **SOUND button** 16, 17, 18

10 **EQ (equalizer) button** 18

11 **Receptor for the optional wireless remote**

12 **TV button** 24, 25, 26

13 **CD/MD (disc play•CD/MD unit select) button** 7, 19, 20, 22, 26

14 **During radio/TV reception: Number buttons** 13, 14, 25

During CD/MD playback: Direct disc selection buttons 20

15 **POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit)**
See “POWER SELECT Switch” in the Installation/Connections manual.

16 **Frequency Select switch (located on the bottom of the unit)**
See “Frequency Select Switch” in the Installation/Connections manual.

17 **TAPE/◀I▶ (playback/transport direction change) button 11, 26**

18 **TUNER button 13, 14**

19 **SHIFT button**

P MODE **8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 20, 23, 24, 25**

REP **8, 12, 21**

SET UP **6, 7, 9, 19, 20, 22**

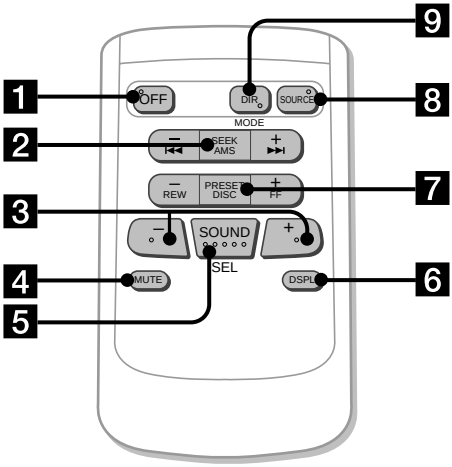
SHUF **8, 21**

20 **OFF button 7, 11**

21 **Dial (volume/equalizer/sub woofer volume/left–right/front–rear control) 6, 9, 14, 16, 17, 18, 21**

22 **SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) button 8, 10, 11, 12, 13, 14, 20, 23, 24, 25**

Optional wireless remote (RM-X41)



The buttons of the wireless remote work the same functions as those on this unit.

1 **OFF button**

2 **SEEK/AMS button**

3 **(−) (+) buttons**

4 **MUTE button**

5 **SOUND button**

6 **DSPL button**

7 **PRESET/DISC button**
You cannot do manual search and manual tuning with the remote.

8 **SOURCE button**

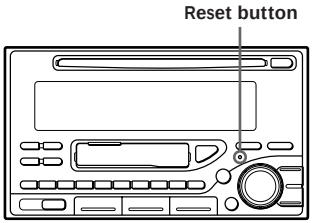
9 **MODE/DIR button**
Pressing button changes the operation in the following ways;
—Tape: FWD ⟷ REV
—Tuner: FM ⟷ AM
—CD unit: CD1 ⟶ CD2 ⟶ …
—MD unit: MD1 ⟶ MD2 ⟶ …
—TV / Video:
TV ⟶ Video1 ⟶ Video2 ⟶ …

When the POWER SELECT switch is set to the Ⓑ position, the unit cannot be operated with the wireless remote unless (CD/MD) on the unit is pressed or a CD is inserted to activate the unit first.

EN

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.
Press the reset button with a pointed object, such as a ball-point pen.



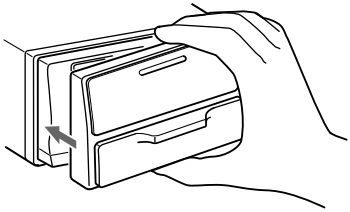
EN

Notes

- *Pressing the reset button will erase the clock and some memorized functions.*
- *When you connect the power supply cord to the unit or reset the unit, wait for about 10 seconds before you insert a disc. If you insert a disc within these 10 seconds, the unit will not be reset, and you will have to press the reset button again.*

Using the decoy cover

To deter theft of this unit, use the decoy black ashtray cover when not using your car.



Note

If the unit does not extend 6 mm from the dash panel, you may not be able to use the decoy cover.

Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

Example: Set the clock to 10:08

1 Press (SHIFT), then press (8) (SET UP).

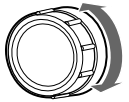
```
Clock Set
```

❶ Press (10) (→).

```
Clock  :00
```

The hour digit flashes.

❷ Set the hour.



to go backward

to go forward

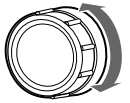
```
Clock 10:00
```

❸ Press (10) (→).

```
Clock 10:00
```

The minute digits flash.

❹ Set the minute.



to go backward

to go forward

```
Clock 10:08
```

2 Press (SHIFT).

```
10:08
```

The clock starts.

3 Press (SHIFT).

After the mode setting is complete, the display goes back to normal playback mode.

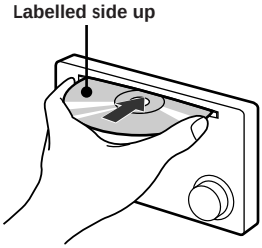
Note

If the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the ❸ position, turn the power on first, then set the clock.

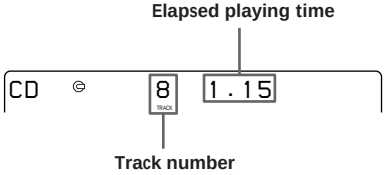
CD Player

Listening to a CD

Simply insert the CD.
Playback starts automatically.



If a CD is already inserted, press CD/MD repeatedly until "CD" appears.



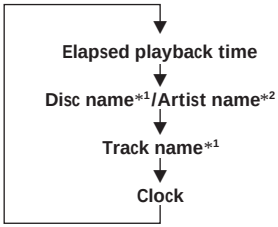
To	Press
Stop playback	⏏ or OFF
Eject the CD	⏏

Notes

- *If you cannot insert a CD when the POWER SELECT switch is set to B position, try turning on the power to the radio or cassette first.*
- *If you leave the disc in the insertion slot for more than 15 seconds after pressing ⏏, the disc will reinsert automatically to protect the disc.*

Changing the displayed item

Each time you press DSPL, the item changes as follows:



*1 *If you inserted a non-CD TEXT disc, "NO D.Name" or "NO T.Name" appears in the display.*

*2 *If you play a CD TEXT disc, the artist name appears in the display after the disc name. (Only for CD TEXT discs with the artist name.)*

Tip

If the name of the CD TEXT disc is too long, you can scroll it across the display window by pressing SCRL while the disc name or track name is displayed.

Automatically scrolling a disc name — Auto Scroll

If the disc name / artist name or track name on a CD TEXT disc exceeds 10 characters and the Auto Scroll function is on, automatically scrolls on the display as follows:

- *The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).*
- *The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).*
- *The disc or track name appears depending on the setting when you press CD/MD to select a CD TEXT disc.*

If you press DSPL to change the display item, the disc or track name of the CD TEXT disc is scrolled automatically whether you set the function on or off.

1 During playback, press SHIFT.

2 Press 8 (SET UP) repeatedly until "A.Scrl" appears.

3 Press 10 (→) to select "A.Scrl on."

4 Press SHIFT.

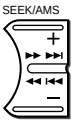
To cancel Auto Scroll, select "A.Scrl off" in step 2 above.

Note

For some CD TEXT discs with extremely many characters, the following cases may happen:
— Some of the characters are not displayed.
— Auto Scroll does not work.

Locating a specific track
— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily.



To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks

Locating a specific point in a track
— Manual Search

During playback, press and hold either side of (SEEK/AMS). Release the button when you have found the desired point.

To search forward

To search backward

Note

If "⌊⌊⌊⌊" or "⌐⌐⌐⌐" appears in the display, that means you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

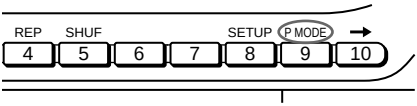
EN

Playing a CD in various modes

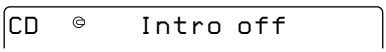
You can play CDs in various modes:
- Intro (Intro Scan) lets you play the first 10 seconds of all the tracks.
- Repeat (Repeat Play) repeats the current track.
- Shuf (Shuffle Play) plays all the tracks in random order.

Searching for the desired track
— Intro scan

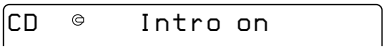
1 During playback, press (SHIFT).
Every time you press (SHIFT), only the items you can select light up.



2 Press (9) (P MODE) repeatedly until "Intro" appears.
Each time you press (9) (P MODE), the item changes as follows:
Intro → Bank → DSM set



3 Press (10) (→) to select "Intro on."



Intro Scan starts.

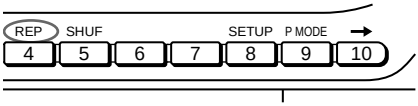
4 Press (SHIFT).

To go back to normal playback mode, select "Intro off" in step 3 above.

Playing tracks repeatedly
— Repeat Play

1 During playback, press (SHIFT).

2 Press (4) (REP) repeatedly until "Repeat 1" appears.



Repeat Play starts.

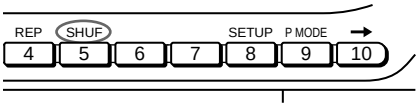
3 Press (SHIFT).

To go back to normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

Playing tracks in random order
— Shuffle Play

1 During playback, press (SHIFT).

2 Press (5) (SHUF) repeatedly until "Shuf 1" appears.



Shuffle Play starts.

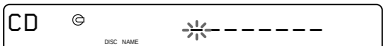
3 Press (SHIFT).

To go back to normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

Labeling a CD — Disc Memo

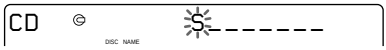
You can label each disc with a personalized name. You can enter up to eight characters for a disc. If you label a CD, you can select the specific tracks for playback (page 10).

1 Play the CD and press (LIST) for two seconds.



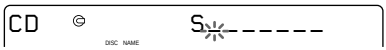
2 Enter the characters.

❶ Rotate the dial clockwise to select the desired characters.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → − → * → / → \ → > → < → . → _)



If you rotate the dial counterclockwise, the characters appear in the reverse order.
If you want to put a blank space between characters, select "_" (under-bar).

❷ Press (10) (→) after locating the desired character.
The flashing cursor moves to the next space.



If you press (7) (←), the flashing cursor moves to the left.

❸ Repeat steps ❶ and ❷ to enter the entire name.

3 To return to normal CD playback mode, press (LIST) for two seconds.

Tip
To erase/correct a name enter "_" (under-bar) for each character.

Displaying the disc memo name or CD TEXT name

When you play back a CD TEXT disc, you can set the priority display item to be the disc memo name or the CD TEXT name.

1 Press (SHIFT) during CD TEXT disc playback.

2 Press (8) (SET UP) repeatedly until "Disc MEMO" or "TEXT name" appears.

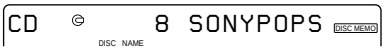
3 Press (10) (→) to select "Disc MEMO" or "TEXT name."

4 Press (SHIFT).
After the mode setting is complete, the display goes back to normal playback mode.

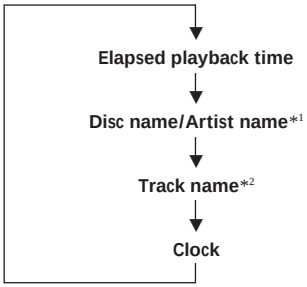
If you want to change to the other setting, you can do so in step 3.

Displaying the disc memo name

Press (DSPL) during CD or CD TEXT disc playback.



Each time you press (DSPL) during CD or CD TEXT disc playback, the item changes as follows:



**1 When you connect an optional CD changer with the CD TEXT function, the personalized label or the CD TEXT disc name appears. See below to change the display.*
— To change the displayed item press (10) (→).
— To change the display using display settings ("Displaying the disc memo name or CD TEXT name").

continue to next page →

The display item will change depending on the setting as follows:

Type of disc	Priority display setting	Actual display
A	Disc MEMO	Disc memo
	TEXT name	CD TEXT information
B	Disc MEMO	Disc memo
	TEXT name	
C	Disc MEMO	CD TEXT information
	TEXT name	
D	Disc MEMO	NO D.Name
	TEXT name	

A: CD TEXT disc with disc memo
B: Normal CD with disc memo
C: CD TEXT disc without disc memo
D: Normal CD without disc memo

**2 If you connect an optional CD changer with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you playback a CD TEXT disc.*

Erasing the disc memo

1 Play the CD and press (LIST) for two seconds.

2 Press (DSPL) for two seconds.

3 Rotate the dial to select the name you want to erase.

4 Press (5) (ENTER) for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 3 and 4 if you want to erase other names.

5 Press (LIST) for two seconds.
The unit returns to normal CD playback mode.

Selecting specific tracks for playback — Bank

If you label the disc, you can set the unit to skip tracks and play only the tracks you want.

1 Start playing the disc and press (SHIFT). Then press (9) (P MODE) for two seconds.

Bank edit mode.

Note
If you have not labeled the disc, the bank edit mode does not appear and the program edit mode appears. To go back to normal playback mode, press (SHIFT).

2 Press either side of (SEEK/AMS) to select the track number you want to skip and press (6) (ENTER).

The indication changes from “Play” to “Skip.” If you want to return to “Play," press (6) (ENTER) again.

3 Repeat step 2 to set the “Play” or “Skip” mode on all the tracks.

4 Press (9) (P MODE) for two seconds.
The unit returns to normal CD playback mode.

5 Press (SHIFT).

Notes
- *You can set the “Play” and “Skip” mode on up to 24 tracks.*
- *You cannot set the “Skip” mode on all the tracks.*

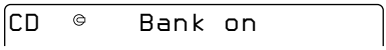
Playing the specific tracks only

You can select:
- Bank on to play the tracks with the “Play” setting.
- Bank invers (inverse) to play the tracks with the “Skip” setting.

1 During playback, press SHIFT, then press 9 (P MODE) repeatedly until “Bank” appears.

2 Press 10 (→) to repeatedly until the desired setting appears.

→ Bank on → Bank invers → Bank off



Playback starts from the track following the current one.

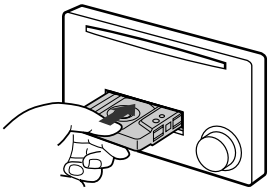
3 Press SHIFT.

To go back to normal playing mode, select “Bank off“ in step 2 above.

Cassette Player

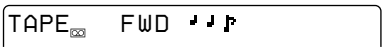
Listening to a tape

Insert a cassette.

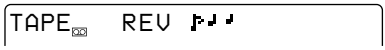


Playback will start automatically.

If a cassette is already inserted, press TAPE (◀I▶) until “FWD” or “REV” appears to start playback.



The side facing up is played.



The side facing down is played.

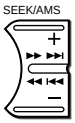
Tip

To change the tape transport direction, press TAPE (◀I▶) again during tape playback.

To	Press
Stop playback	OFF
Eject the cassette	⏏

Fast-winding the tape

During playback, press either side of SEEK/AMS for two seconds.



Fast-forward

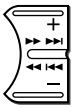
Rewind

To start playback during fast-forwarding or rewinding, press TAPE (◀I▶).

Locating the beginning of a track — Automatic Music Sensor (AMS)

You can skip up to nine tracks at one time.

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily.



To locate the succeeding tracks

To locate the preceding tracks

Note

The AMS function may not work when :

— the blanks between tracks are shorter than four seconds.
— there is noise between tracks.
— there are long sections of low volume or quiet sections.

Changing the displayed items

Each time you press (DSPL) during tape playback, the display changes as follows:

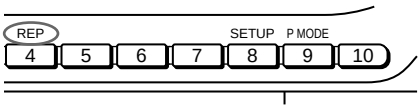
Tape playback → Clock → Frequency*

** While the ATA function is activated.*

Playing tracks repeatedly — Repeat play

You can repeat play the current track.

1 During playback press (SHIFT).
Every time you press (SHIFT), only the items you can select light up.



2 Press (4) (REP) repeatedly until "Repeat on" appears.
Repeat play starts.

3 Press (SHIFT).

To go back to the normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

Playing a tape in various modes

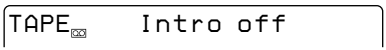
You can play the tape in various modes:

- Intro (Intro Scan) lets you play the first 10 seconds of all the tracks.
- NR (Dolby NR) lets you select the Dolby* NR B system.
- Metal playing CrO_2 or metal tape.
- ATA (Automatic Tuner Activation) turns on the tuner automatically while fast-winding the tape.
- B.Skip (Blank Skip) skips blanks longer than eight seconds.

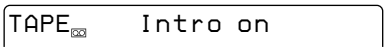
** Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D symbol ◻◻ are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

1 Press (SHIFT), then press (9) (P MODE) repeatedly until the desired play mode appears.
Each time you press (9) (P MODE), the item changes as follows:

Intro → NR → Metal → ATA → B.Skip



2 Press (10) (→) to select the desired play mode setting (for example: on or off).



Playback starts.

3 Press (SHIFT).

To go back to the normal playback mode, select "off" in step 2 above.

EN

Memorizing stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorizes them in the order of their frequencies. You can store up to 10 stations on each band (FM and AM).

Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

1 Press TUNER repeatedly to select the band.

Each time you press TUNER, the band changes as follows:

FM ⟷ AM

2 Press SHIFT, then press 9 (P MODE) repeatedly until "B.T.M" appears.

3 Press 10 (→).

The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.
A beep sound and the setting is stored.

4 Press SHIFT.

Notes

- *The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations are received, some number buttons will retain their former setting.*
- *When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.*

Memorizing only the desired stations

You can store up to 10 stations on each band in the order of your choice.

1 Press TUNER repeatedly to select the band (FM or AM).

2 Press either side of SEEK/AMS to tune in the station you want to store on the number button.

3 Keep the desired number button (1 to 10) pressed for two seconds until "MEM" appears.

The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the memorized stations

1 Press (TUNER) repeatedly to select the band (FM or AM).

2 Press the number button ((1) to (10)) momentarily where the desired station is stored.

If you cannot tune in a preset station

Press either side of (SEEK/AMS) momentarily to search for the station (automatic tuning).
Scanning stops when the unit receives a station. Press either side of (SEEK/AMS) repeatedly until the desired station is received.

EN

Note
If the automatic tuning stops too frequently, press (SHIFT), then press (9) (P MODE) repeatedly until "Local" (local seek mode) is displayed. Then press (10) (→) to select "Local on." Press (SHIFT). Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tip
If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold either side of (SEEK/AMS) for two seconds until the desired frequency appears (manual tuning).

If FM stereo reception is poor — Monaural Mode

1 Press (SHIFT), then press (9) (P MODE) repeatedly until "Mono" appears.

2 Press (10) (→) repeatedly until "Mono on" appears.
The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).

3 Press (SHIFT).

To go back to normal mode, select "Mono off" in step 2 above.

Changing the displayed items

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:

→ **Station name*** → **Frequency** → **Clock** →

** If the station name is not stored, "NO Name" appears in the display for one second.*

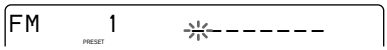
Storing the station names —Station Memo

You can assign a name to each radio station and store it in memory. The name of the current station appears in the display. You can store up to eight characters for each station.

Storing the station names

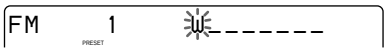
1 Tune in a station whose name you want to store.

2 Press (LIST) for two seconds.



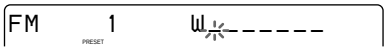
3 Enter the characters.

❶ Rotate the dial clockwise to select the desired characters.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → _)



If you rotate the dial counterclockwise, the characters appear in the reverse order.
If you want to put a blank space between characters, select "_" (under-bar).

❷ Press (10) (→) after locating the desired character.
The flashing cursor moves to the next space.



If you press (7) (←), the flashing cursor moves to the left.

❸ Repeat steps ❶ and ❷ to enter the entire name.

4 To return to normal radio reception, press (LIST) for two seconds.

Tip
To erase/correct a name, enter "_" (under-bar) for each character.

Displaying the station name

Press (DSPL) during radio reception.

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:

** If the station name is not stored, "NO Name" appears in the display for one second.*

Erasing the station name

1 Tune in any station and press (LIST) for two seconds.

2 Press (DSPL) for two seconds.
"Delete" and the station name appear in the display.

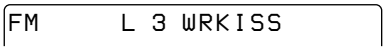
3 Rotate the dial to select the name you want to erase.

4 Press (6) (ENTER) for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 3 and 4 if you want to erase other names.

5 Press (LIST) for two seconds.
The unit returns to normal radio reception mode.

Locating a station by name — List-up

1 Press (LIST) momentarily.
The name assigned to the current station appears in the display.



2 Press (LIST) repeatedly until you find the desired station.

3 Press (6) (ENTER) to tune in the desired station.

Note
After the station name or frequency has been displayed for five seconds, the display goes back to normal mode. To turn off the display, press (DSPL).

Other Functions

Adjusting the sound characteristics

You can balance and fader.

1 Select the item you want to adjust by pressing (SOUND) repeatedly.

Volume (volume) → EQ (equalizer) → Sub.W (subwoofer volume) → Balance (left–right) → Fader (front–rear)

2 Adjust the selected item by rotating the dial.

Adjust within three seconds after selecting the item. (After three seconds, the dial functions work as the volume control.)

EN

Attenuating the sound

Press (MUTE) on the optional rotary commander or optional wireless remote.

"Mute on" flashes momentarily.

To restore the previous volume level, press (MUTE) again.

Tip

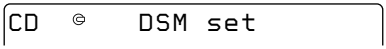
The unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone-mute function).

Registering a surround menu onto each disc

— Disc Sound Memory (DSM)

Once you have registered the desired the sound characteristics (equalizer and subwoofer) onto a disc, you can enjoy the same surround menu every time you play that disc. You can register them of a maximum of 50 discs.

1 Press (SHIFT), then press (9) (P MODE) repeatedly until "DSM set" appears.



2 Press (6) (ENTER).

After the DSM setting is complete, the display goes back to normal playback mode.

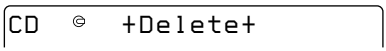
3 Press (SHIFT).

Changing the stored surround effect

Play the disc whose surround mode you wish to change, and follow the procedure in "Registering a surround menu onto each disc."

Erasing the stored surround effect

Press (6) (ENTER) for two seconds in step 2 of "Registering a surround menu onto each disc."



Adjusting the volume of the subwoofer(s)

1 Select a source (tuner, tape, CD or MD).

2 Press (SOUND) repeatedly until "Sub.W" appears.

3 Rotate the dial to adjust the volume.
After three seconds, the display goes back to the normal playback mode.

Tip
When you rotate the dial to turn the volume all the way down, "Sub.W off" appears and the subwoofer is disabled.

Listening to each program source in its registered surround mode

— Source Sound Memory (SSM)

You can listen to the same source always in the same equalizer curve and subwoofer level even after changing the program source or turning the unit on and off again.

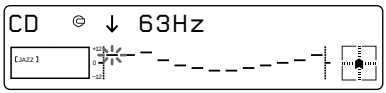
Note
If an optional TV tuner is connected, "LSM" (Last Sound Memory) appears on the TV display.

Creating and storing equalizer curves

You can create and store up to three equalizer curves (User 1 to User 3).

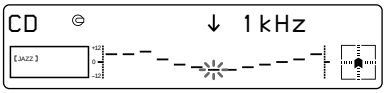
1 Select a source (tuner, tape, CD or MD etc.).

2 Press (SOUND) for two seconds.



3 Enter the setting.

❶ Press (10) (→) to select the desired frequencies.
If you press (7) (←), the frequencies appear in the reverse order.



❷ Rotate the dial to adjust the equalizer curve.

❸ Repeat steps ❶ and ❷ to adjust analyzer equalizer curve.

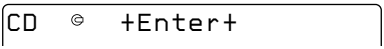
4 Press (6) (ENTER).

5 Rotate the dial to store the equalizer curve.

User 1 → User 2 → User 3

To cancel, press (SOUND) for two seconds.

6 Press (6) (ENTER).



7 Press (SOUND) for two seconds.

EN

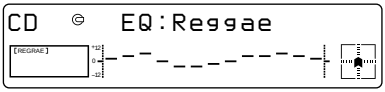
Other Functions

Selecting the equalizer curve

You can select from nine equalizer curves.

1 Select a source (tuner, tape, CD or MD etc.).

2 Press (SOUND) repeatedly until "EQ" appears.



3 Rotate the dial to the selected stored equalizer curve.

Reggae → Jazz → HipHop → Dance → Ballad → Classic → User 1 → User 2 → User 3 → Reggae

After three seconds, the display goes back to the normal playback mode.

EN

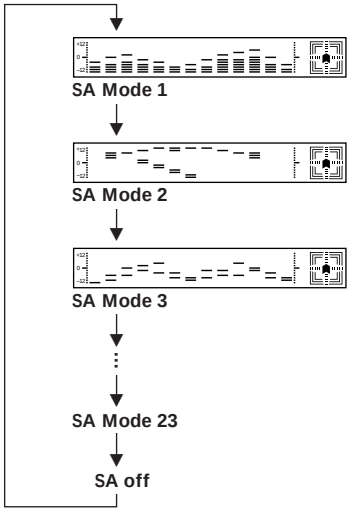
Changing the normal playback

During playback press (EQ).
To change the equalizer curve, press (EQ) again.

Selecting the spectrum analyzer

The sound signal level is displayed on a 13 band spectrum analyzer. You can select from 23 display patterns or you can choose no display (SA off).

During playback, press (SA) to select a desired setting.



Adjusting the spectrum analyzer level

You can select from three kinds of spectrum analyzer levels (High, Middle, Low).

During playback, press (SA) for two seconds.
Each time you press (SA) for two seconds, the displayed item changes as follows:

Sens Middle → Sens High → Sens Low

Changing the sound and display settings

You can set:
- Clock (page 6).
- Amber / Green to change the illumination color to amber or green.
- Dimmer to change the brightness of the display.
  —Select “Auto” to dim the display only when you turn the lights on.
  —Select “on” to dim the display.
- Beep to turn on or off the beeps.
- RM (Rotary Remote) to change the operative direction of the controls of the rotary remote.
  —Select “norm” to use the rotary remote in the factory-set position.
  —Select “rev” when you mount the rotary remote on the right side of the steering column.
- Loud (Loudness) to enjoy bass and treble even at low volume. The bass and treble will be reinforced.
- A.Scrl (Auto Scroll) (page 7, 20).
- Disc MEMO / TEXT name (Disc memo / CD TEXT name) to set the priority display item when you connect an optional CD changer with the CD TEXT and disc memo function (page 9, 22).

1 Press (SHIFT).

2 Press (8) (SET UP) repeatedly until the desired item appears.

Each time you press (8) (SET UP), the item changes as follows:

Clock → Amber/Green → Dimmer → Beep → RM → Loud* → A.Scrl* → Disc MEMO/TEXT name*

** When you have not tune the station or there is no CD/MD being played, these items will not appear.*

Note
The displayed item will differ depending on the source.

3 Press (10) (→) to select the desired setting (for example: on or off).

4 Press (SHIFT).
After the mode setting is complete, the display goes back to normal playback mode.

With Optional Equipment

CD/MD unit

This unit can control a maximum of seven external CD / MD units in this configuration:
— CD unit - maximum of five
— MD unit - maximum of five
If you connect an optional CD changer with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play back a CD TEXT disc.

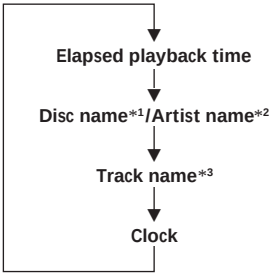
Playing a CD or MD

Press (CD/MD) until the desired changer appears.
MD / CD playback starts.

When a MD / CD unit is connected, all the tracks play from the beginning.

Changing the displayed item

Each time you press (CD/MD) during CD, CD TEXT disc or MD playback, the item changes as follows:



**1 If you have not labeled the disc or there is no disc name prerecorded on the MD, “NO D.Name” appears in the display.*
**2 If you play a CD TEXT disc, the artist name appears in the display after the disc name. (Only for CD TEXT discs with the artist name)*
**3 If the track name of a CD TEXT disc or MD is not prerecorded, “NO T.Name” appears in the display.*

You can label a personalized name for CDs and CD TEXT discs with the disc memo function, refer to “Labeling a CD” (page 21).

Tip
If the name of the MD or CD TEXT disc is too long, you can scroll it across the display window by pressing (SCRL) while the disc name or track name is displayed.

Automatically scrolling a disc name — Auto Scroll

If the disc name / artist name or track name on a CD TEXT disc or MD exceeds 10 characters and the Auto Scroll function is on, automatically scrolls on the display as follows:

- *The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).*
- *The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).*
- *The disc or track name appears depending on the setting when you press (CD/MD) to select an MD or CD TEXT disc.*

If you press (DSPL) to change the display item, the disc or track name of the MD or CD TEXT disc is scrolled automatically whether you set the function on or off.

1 During playback, press (SHIFT).

2 Press (8) (SET UP) repeatedly until "A.Scrl" appears.

3 Press (10) (→) to select "A.Scrl on."

4 Press (SHIFT).

To cancel Auto Scroll, select "A.Scrl off" in step 2 above.

Note

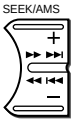
For some CD TEXT discs with extremely many characters, the following cases may happen:
— Some of the characters are not displayed.
— Auto Scroll does not work.

Displaying the recording date of the current MD

Press (DSPL) for two seconds during MD playback.
The recording date of the track is displayed for about three seconds.

Locating a specific track — Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) once for each track you want to skip.



To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks

Locating a specific point in a track — Manual Search

During playback, press and hold either side of (SEEK/AMS). Release the button when you have found the desired point.

To search forward

To search backward

Locating a disc by disc number — Direct Disc Selection

Press the number button that corresponds with the desired disc number.
The desired disc in the current changer begins playback.

Scanning the tracks

— Intro Scan

You can play the first 10 seconds of all the tracks on the current disc.

1 During playback, press (SHIFT), then press (9) (P MODE) repeatedly until "Intro" appears.

2 Press (10) (→) to select "Intro on."
Intro Scan starts.

3 Press (SHIFT).

To go back to normal playback mode, select "Intro off" in step 2 above.

EN

Playing tracks repeatedly — Repeat Play

You can select:
- Repeat 1 to repeat a track.
- Repeat 2 to repeat a disc.
- Repeat 3 to repeat all the discs in the current unit.

1 During playback, press SHIFT.

2 Press 4 (REP) repeatedly until the desired setting appears.

Repeat 1 → Repeat 2 → Repeat 3 → Repeat off → Repeat 1

Repeat Play starts.

3 Press SHIFT.

To go back to normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

Note

When you play back a CD on this unit, Repeat 3 has the same function as Repeat 2.

Playing tracks in random order — Shuffle Play

You can select:
- Shuf 1 to play the tracks on the current disc in random order.
- Shuf 2 to play the tracks in the current changer in random order.
- Shuf 3 to play all the tracks in random order.

1 During playback, press SHIFT.

2 Press 5 (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Shuf 1 → Shuf 2 → Shuf 3 → Shuf off → Shuf 1

Shuffle Play starts.

3 Press SHIFT.

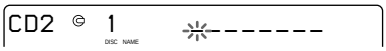
To go back to normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

Labeling a CD — Disc Memo

(CD changer with the custom file function)

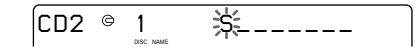
You can label each disc with a personalized name. You can enter up to eight characters for a disc. If you label a CD, you can locate the disc by name (page 23) and select the specific tracks for playback (page 23).

1 Play the CD and press LIST for two seconds.



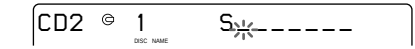
2 Enter the characters.

❶ Rotate the dial clockwise to select the desired characters.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → − → * → / → \ → > → < → . → _)



If you rotate the dial counterclockwise, the characters appear in the reverse order.
If you want to put a blank space between characters, select "_" (under-bar).

❷ Press 10 (→) after locating the desired character.
The flashing cursor moves to the next space.



If you press 7 (←), the flashing cursor moves to the left.

❸ Repeat steps ❶ and ❷ to enter the entire name.

3 To return to normal CD playback mode, press LIST for two seconds.

Tip

To erase/correct a name enter "_" (under-bar) for each character.

EN

MD/CD unit

Displaying the disc memo name or CD TEXT name

When you play back a CD TEXT disc, you can set the priority display item to be the disc memo name or the CD TEXT name.

1 Press (SHIFT) during CD TEXT disc playback.

2 Press (8) (SET UP) repeatedly until "Disc MEMO" or "TEXT name" appears.

3 Press (10) (→) to select "Disc MEMO" or "TEXT name."

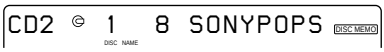
4 Press (SHIFT).
After the mode setting is complete, the display goes back to normal playback mode.

If you want to change to the other setting, you can do so in step 3.

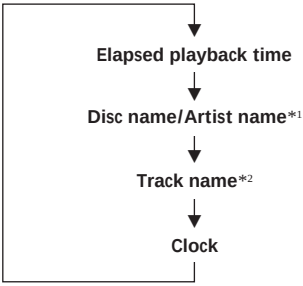
EN

Displaying the disc memo name

Press (DSPL) during CD or CD TEXT disc playback.



Each time you press (DSPL) during CD or CD TEXT disc playback, the item changes as follows:



*1 *When you connect an optional CD changer with the CD TEXT function, the personalized label or the CD TEXT disc name appears. See below to change the display.*
— To change the displayed item press (10) (→).
— To change the display using display settings ("Displaying the disc memo name or CD TEXT name").

The display item will change depending on the setting as follows:

Type of disc	Priority display setting	Actual display
A	Disc MEMO	Disc memo
	TEXT name	CD TEXT information
B	Disc MEMO	Disc memo
	TEXT name	
C	Disc MEMO	CD TEXT information
	TEXT name	
D	Disc MEMO	NO D.Name
	TEXT name	

A: *CD TEXT disc with disc memo*
B: *Normal CD with disc memo*
C: *CD TEXT disc without disc memo*
D: *Normal CD without disc memo*

*2 *If you connect an optional CD changer with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you playback a CD TEXT disc.*

Erasing the disc memo

1 Press (CD/MD) repeatedly to select the CD changer.

2 Press (LIST) for two seconds.

3 Press (DSPL) for two seconds.

4 Rotate the dial to select the name you want to erase.

5 Press (6) (ENTER) for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 4 and 5 if you want to erase other names.

6 Press (LIST) for two seconds.
The unit returns to normal CD playback mode.

Locating a disc by name

— List-up (CD changer with the custom file function or MD changer)

You can use this function for discs that have been assigned a custom name. For more information on disc names, refer to “Labeling a CD” (page 21).

1 Press (LIST) momentarily.
The name assigned to the current disc appears in the display.

If you add disc memo labels to a CD TEXT disc, the display setting you make will determine which information is displayed. If the disc has only one set of information (either CD TEXT or disc memo labels), that information will be displayed regardless of the display setting you make.

2 Press (LIST) repeatedly until you find the desired disc.

3 Press (6) (ENTER) to play back the disc.

Notes

- *After a disc name has been displayed for five seconds, the display goes back to normal playback mode. To turn off the display, press (DSPL).*
- *The track names are not displayed during MD playback.*
- *If there are no discs in the magazine, “NO Disc” appears in the display.*
- *If a disc has not been assigned a custom file, “********” appears in the display.*
- *If the disc information has not been read by the unit, “?” appears in the display. To load the disc, first press the number button, then choose the disc that has not been loaded.*
- *The information appears only in upper case. There are also some letters which cannot be displayed (during MD playback).*

Selecting specific tracks for playback — Bank

(CD changer with the custom file function)

If you label the disc, you can set the unit to skip tracks and play only the tracks you want.

1 Start playing the disc and press (SHIFT). Then press (9) (P MODE) for two seconds.

Bank edit mode.

Note

If you have not labeled the disc, the bank edit mode does not appear and the program edit mode appears. To go back to normal playback mode, press (SHIFT).

2 Press either side of (SEEK/AMS) to select the track number you want to skip and press (6) (ENTER).

The indication changes from “Play” to “Skip.” If you want to return to “Play," press (6) (ENTER) again.

3 Repeat step 2 to set the “Play” or “Skip” mode on all the tracks.

4 Press (9) (P MODE) for two seconds.
The unit returns to normal CD playback mode.

5 Press (SHIFT).

Notes

- *You can set the “Play” and “Skip” mode on up to 24 tracks.*
- *You cannot set the “Skip” mode on all the tracks.*

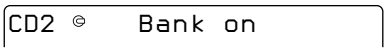
Playing the specific tracks only

You can select:
- Bank on to play the tracks with the “Play” setting.
- Bank invers (Inverse) to play the tracks with the “Skip” setting.

1 **During playback, press (SHIFT), then press (9) (P MODE) repeatedly until “Bank” appears.**

2 **Press (10) (→) to repeatedly until the desired setting appears.**

→ Bank on → Bank inverse → Bank off →



Playback starts from the track following the current one.

3 **Press (SHIFT).**

To go back to normal playing mode, select “Bank off“ in step 2 above.

EN

TV/Video

With the optional TV tuner and TV monitor connected

Watching the TV

1 **Press (TV) repeatedly until “TV” appears.**

2 **Press either side of (SEEK/AMS) to select the desired TV band.**

Watching a video

Press (TV) repeatedly to select “Video 1.”
Play back the video.

Note
“Video 2” appears if the VIDEO 2 terminal of the TV monitor is selected.

Memorizing TV channels automatically

The unit selects the TV channels with the strongest signals and memorizes them in the order of their frequency.

Caution
When tuning in a station while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

1 **Press (TV) repeatedly until “TV” appears.**

2 **Press (SHIFT), then press (9) (P MODE) repeatedly until “Auto memory” appears.**

3 **Press (10) (→).**
The unit stores TV channels in the order of their frequencies on the number buttons. A beep sound and the setting is stored.

4 **Press (SHIFT).**

Notes

- *The unit does not store TV channels with weak signals. If only a few TV channels are received, some number buttons will remain empty.*
- *When a preset number is indicated in the display, the unit starts storing TV channels from the one currently displayed.*

Memorizing only the desired TV channels

You can store up to 10 channels on the number buttons in the order of your choice.

1 **Press (TV) repeatedly until "TV" appears.**

2 **Press either side of (SEEK/AMS) to tune in the TV program you want to store on the number button.**

3 **Keep the desired number button ((1) to (10)) pressed for two seconds until you hear a beep tone.**
The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another program on the same number button, the previously stored program will be erased.

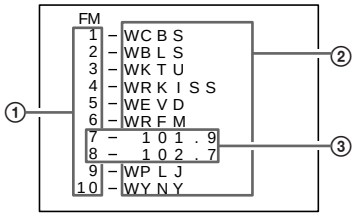
Storing the TV channel names

Follow the steps in "Storing the station names" (page 14).

Displaying the TV or radio station names

Press (LIST) momentarily during TV or radio reception.

Example: When receiving the FM band



① Preset number
② Stored station names
③ Frequencies*

** If the name of a station is not stored, the frequency of that station will be displayed instead.*

Notes

- *It may take some time before all indications appear in the display.*
- *The TV monitor does not appear during list display.*
- *The contents of the preset memory cannot be listed when the unit is in the simultaneous play mode (page 26).*

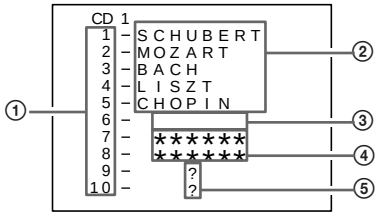
Turning off the display

During radio reception, press (LIST) again.
During TV reception, the list display on the TV monitor will automatically turn off after a few seconds.

Displaying the information stored on discs

Press (LIST) momentarily during CD/MD playback.

Example: When CD changer 1 is selected.



① Disc numbers
② Titles stored as custom files
③ No disc is loaded*1
④ No stored titles*2
⑤ TOC information has not been identified yet*3

*1 *A blank space is displayed next to a disc numbers representing empty slots in the disc magazine.*
*2 *If a title is not registered in the custom file, "******" is displayed.*
*3 *If the disc information has not been read yet, "?" is displayed.*

Notes
- *It may take some time until all indications appear in the display.*
- *The TV program does not appear during list display.*
- *The contents of the preset memory cannot be listed when the unit is in the simultaneous play mode.*

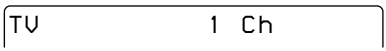
Turning off the display

Press (LIST) again.

Watching the TV or video while listening to a CD or MD — Simultaneous Play

The simultaneous play function does not work while you are listening to the radio.

1 Press (TV) repeatedly to select a TV or AUX.



2 Press (CD/MD) or (TAPE) (◄I►) for two seconds.

Simultaneous Play starts.

Returning to normal mode

To cancel the CD, MD or tape, press (TV) repeatedly until TV or AUX appears.

To cancel the TV or video, press (CD/MD) or (TAPE) (◄I►) for two seconds

Note
If you press the EJECT button on a CD/MD changer while the unit is in simultaneous play mode, Simultaneous Play is canceled.

EN

Additional Information

Precautions

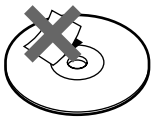
- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of two-speaker systems, set the fader control to the center position.
- If your car is equipped with a power aerial, it will extend automatically while the unit is operating.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

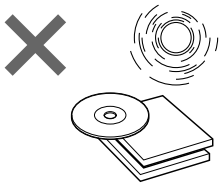
Notes on handling CDs

A dirty or defective disc may cause sound dropouts while playing. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows.
Handle the disc by its edge. To keep the disc clean, do not touch the surface.

Do not stick paper or tape on the labelled surface.



Do not expose the discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or leave them in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature inside the car.



Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc from the center out.
Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.

Notes on moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the CD player. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture evaporates.

To maintain high quality sound

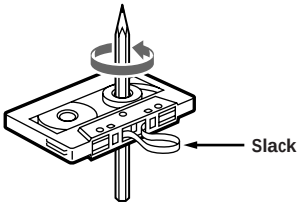
If you have drink holders near your audio equipment, be careful not to splash juice or other soft drinks onto the car audio. Sugary residues on this unit or cassette tapes may contaminate the playback heads, reduce the sound quality, or prevent sound reproduction altogether.
Cassette cleaning kits cannot remove sugar from the tape heads.

EN

Notes on Cassettes

Cassette care

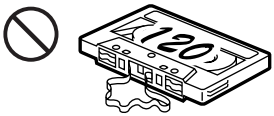
- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes away from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures or moisture.
- Slack in the tape may cause the tape to be caught in the machine. Before you insert the tape, use a pencil or similar object to turn the reel and take up any slack.



- Distorted cassettes and loose labels can cause problems when inserting or ejecting tapes. Remove or replace loose labels.

Cassettes longer than 90 minutes

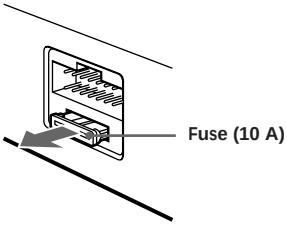
The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tapes used for these cassettes are very thin and tend to be stretched easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to be pulled into the cassette deck mechanism.



Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

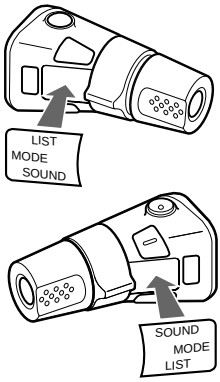


Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

The rotary commander labels

You can control this unit with the optional rotary commander (RM-X2S).
Some labels are supplied with the rotary commander. Attach labels to match the functions of the master unit according to the position of the rotary commander.
When you mount the rotary commander, attach the label as in the illustration below.



Specifications

CD player section

Signal-to-noise ratio	96 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)
Frequency response	30 – 18,000 Hz
Signal-to-noise ratio	

Cassette type	Dolby B NR	Dolby NR off
TYPE II, IV	67 dB	58 dB
TYPE I	64 dB	55 dB

Tuner section

FM

Tuning range	FM tuning interval: 50 kHz / 200 kHz switchable 87.5 – 108.0 MHz (at 50 kHz step) 87.5 – 107.9 MHz (at 200 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	9 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	
	0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Capture ratio	4 dB

AM

Tuning range	AM tuning interval: 9 kHz / 10 kHz switchable 531 – 1,602 kHz (at 9 kHz step) 530 – 1,710 kHz (at 10 kHz step)
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.71 MHz / 450 kHz
Sensitivity	30 µV

Graphic equalizer section

Center frequency	63 Hz, 160 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.5 kHz, 6.3 kHz, 16 kHz
Variable range	± 12 dB

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	35 W × 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	Line outputs (2) Sub output Power antenna relay control lead Power amplifier control lead
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 × 100 × 173 mm (w / h / d)
Mounting dimensions	Approx. 178 × 100 × 155 mm (w / h / d)
Mass	Approx. 2.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Decoy cover (1)
Optional accessories	Rotary commander RM-X2S Wireless remote RM-X41 BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) RCA pin cord RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Cleaning cloth XP-CD1
Optional equipment	CD changer CDX-805 (10 discs), CDX-705 (10 discs), CDX-T65 (6 discs), CDX-T62 (6 discs) MD changer MDX-60, MDX-61 Source selector XA-C30 TV tuner XT-40V, etc.

Design and specifications are subject to change without notice.

EN

Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound.	• Cancel the MUTE function. • Set the fader control to the center position for two-speaker systems. • Rotate the dial in a clockwise direction to adjust the volume.
The contents of the memory have been erased.	• The power cord or battery has been disconnected. • The reset button has been pressed. → Store again into the memory.
No beep tone.	The beep tone is muted.

CD/MD playback

Problem	Cause/Solution
A disc cannot be loaded.	• Another CD is already loaded. • The CD is forcibly inserted upside down or in the wrong way (MD).
Playback does not begin.	Defective MD or dusty CD.
A disc is automatically ejected.	The ambient temperature exceeds 50 °C.
The operation buttons do not function.	Press the reset button.
The sound skips due to vibration.	• The unit is installed at an angle of more than 20°. • The unit is not installed in a sturdy part of the car.

Tape playback

Problem	Cause/Solution
Playback sound is distorted.	Contamination of the tape head. → Clean the head.
The AMS does not operate correctly.	• There is noise in the space between tracks. • A blank space is too short (less than four seconds). • ▶▶| on (SEEK/AMS) is pressed immediately before the following track. • |◀◀ on (SEEK/AMS) is pressed immediately after the track starts. • A long pause, or a passage of low frequencies or very low sound level is treated as a blank space.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Memorize the correct frequency. • The broadcast signal is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning.
The "ST" indication flashes.	• Tune in the frequency accurately. • The broadcast signal is too weak. → Set to the Monaural mode (page 14).

Error displays (when an optional CD/MD unit is connected)

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO Mag	The disc magazine is not inserted in the CD / MD unit.	Insert the disc magazine in the CD / MD unit.
NO Disc	No disc is inserted in the CD / MD unit.	Insert discs in the CD / MD unit.
NG Discs	A CD / MD cannot play because of some problem.	Insert another CD / MD.
Error*1	A CD is dirty or inserted upside down.*2	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem.*2	Insert another MD.
Blank*1	No tracks have been recorded on an MD.*2	Play an MD with tracks recorded on it.
PushReset	The CD / MD unit cannot be operated because of some problem.	Press the reset button of the unit.
Not Ready	The lid of the MD unit is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or insert the MDs properly.
HighTemp	The ambient temperature is more than 50 °C.	Wait until the temperature goes down below 50 °C.

*1 *When an error occurs during playback of an MD or CD, the disc number of the MD or CD dose not appear in the display.*

*2 *The disc number of the disc causing the error appears in the display.*

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

¡Bienvenido!

Enhorabuena por la adquisición del reproductor de discos compactos Sony. Esta unidad le permitirá disfrutar de varias funciones mediante el uso de un mando a distancia rotativo opcional o un mando a distancia inalámbrico opcional.

Además de las operaciones de reproducción de CD y de recepción de la radio, es posible ampliar el sistema mediante la conexión de una unidad opcional de MD / CD.*1
Si utiliza esta unidad o conecta un cambiador de CD opcional con la función CD TEXT, el visor mostrará la información CD TEXT al reproducir discos CD TEXT.*2

*1 *Es posible conectar un cambiador de CD, otro de MD, un reproductor de CD y otro de MD.*
*2 *Un disco CD TEXT es un CD de audio que contiene información, como el título del disco, nombre del cantante y títulos de los temas. Esta información está registrada en el disco.*

ES

Indice

Sólo esta unidad

Localización de los controles 4

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad 6
Uso de la cubierta de camuflaje 6
Ajuste del reloj 6
Reproductor de discos compactos 7

Reproducción de discos compactos

Reproducción de discos compactos en diversos modos 8
Asignación de títulos a los discos compactos — Memorando de discos 9
Selección de temas específicos para su reproducción 10
— Función de banco 10

Reproductor de cassettes

Escucha de cintas 11
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida 12
Reproducción de cintas en diversos modos .. 12

Radio

Memorización automática de emisoras — Memorización de la mejor sintonía (BTM) 13
Memorización de las emisoras deseadas 13
Recepción de emisoras memorizadas 14
Almacenamiento de los nombres de las emisoras — Memorando de emisoras 14
Localización de emisoras mediante el nombre — Función de listado 15

Otras funciones

Ajuste de las características de sonido 16
Atenuación del sonido 16
Registro de un menú de sonido periférico en cada disco 16
— Memoria de sonido de disco (DSM) 16
Ajuste del volumen de los altavoces potenciadores de graves 17
Reproducción de fuentes de programa en el modo de sonido periférico registrado 17
— Memoria de sonido fuente (SSM) 17
Creación y almacenamiento de curvas de ecualizador 17
Selección de la curva de ecualizador 18
Selección del analizador de espectros 18
Cambio de los ajustes de sonido y visualización 19

Equipo opcional

Unidad de CD/MD

Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD) 19
Exploración de temas — Exploración de introducción 20
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida 21
Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria 21
Asignación de títulos a los discos compactos — Memorando de discos (cambiador de CD con función de archivo personalizado) 21
Localización de discos mediante el título — Función de listado (cambiador de CD con función de archivo personalizado o cambiador de MD) 23
Selección de temas específicos para su reproducción 23
— Función de banco (cambiador de CD con función de archivo personalizado) 23

TV/Vídeo

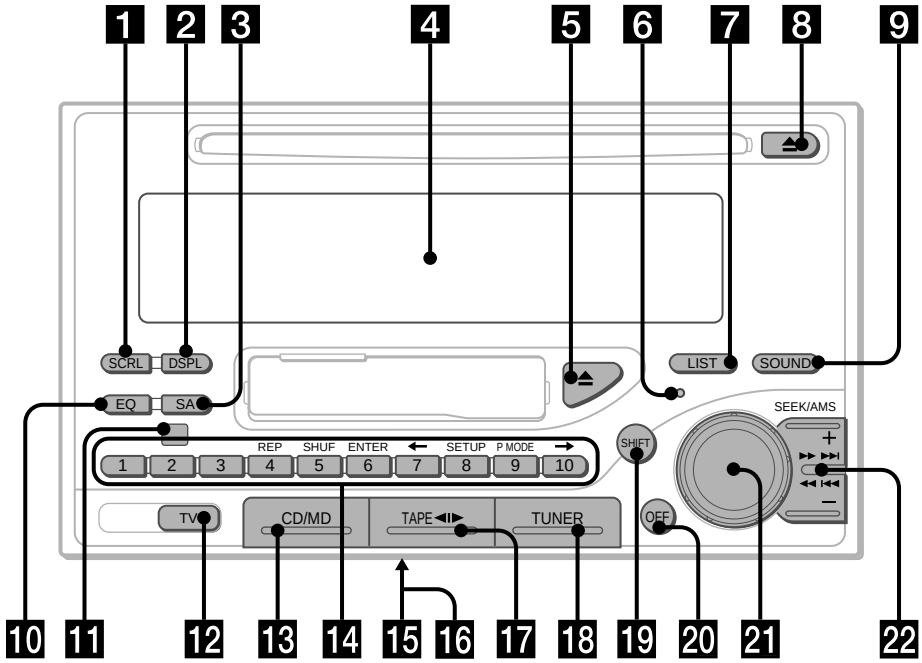
Con el sintonizador y monitor de TV opcionales conectados 24
Visualización de la TV 24
Visualización de un vídeo 24
Memorización automática de canales de TV 24
Memorización únicamente de determinados canales de TV 25
Almacenamiento de los nombres de los canales de TV 25
Visualización de la información almacenada en discos 26
Visualización de la TV o de vídeo mientras se escucha un CD o un MD — Reproducción simultánea 26

Información complementaria

Precauciones 27
Mantenimiento 29
Etiquetas del mando a distancia rotativo 29
Especificaciones 30
Guía de solución de problemas 31

ES

Localización de los controles



ES

Consulte las páginas indicadas para obtener más información

1 **Botón SCRL 7, 19**

2 **Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 9, 10, 12, 14, 15, 19, 20, 22**

3 **Botón SA 18**

4 **Visor**

5 **Tecla de expulsión del cassette (⏏) 11**

6 **Botón de restauración 6**

7 **Botón LIST**
Función de listado **15, 23, 25, 26**
Memorando de discos **9, 10, 21, 22**
Memorando de emisoras **14, 15**

8 **Botón de expulsión de CD (⏏) 7**

9 **Botón SOUND 16, 17, 18**

10 **Botón EQ (ecualizador) 18**

11 **Receptor para el mando a distancia inalámbrico opcional**

12 **Botón TV 24, 25, 26**

13 **Botón CD/MD (reproducción de discos•selección de unidad de CD/MD) 7, 19, 20, 22, 26**

14 **Durante la recepción de radio/TV: Botones numéricos 13, 14, 25**

Durante la reproducción de CD/MD: Botones de selección directa de disco 20

15 **Selector POWER SELECT (situado en la parte inferior de la unidad)**
Consulte “Selector POWER SELECT” en el manual de instalación y conexiones.

16 **Selector de frecuencia (situado en la parte inferior de la unidad)**
Consulte “Selector de frecuencia” en el manual de instalación y conexiones.

17 **Botón TAPE/◄II► (reproducción/cambio del sentido de transporte de cinta) 11, 26**

18 **Botón TUNER 13, 14**

19 **Botón SHIFT**

P MODE **8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 20, 23, 24, 25**

REP **8, 12, 21**

SET UP **6, 7, 9, 19, 20, 22**

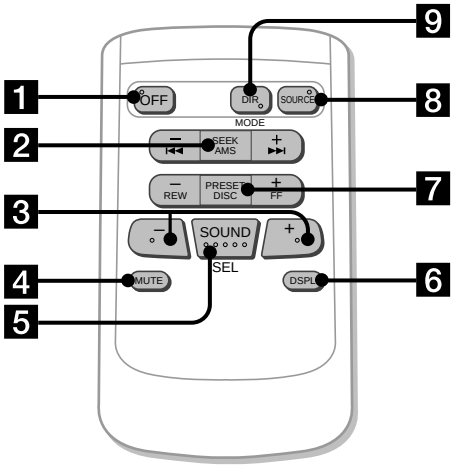
SHUF **8, 21**

20 **Botón OFF 7, 11**

21 **Dial (control de volumen/ecualizador/ volumen del altavoz potenciador de graves/izquierdo–derecho/frontal–posterior) 6, 9, 14, 16, 17, 18, 21**

22 **Botón SEEK/AMS (búsqueda/sensor de música automático/búsqueda manual) 8, 10, 11, 12, 13, 14, 20, 23, 24, 26**

Mando a distancia inalámbrico opcional (RM-X41)



Botones con la misma función a los de esta unidad.

1 **Botón OFF**

2 **Botón SEEK/AMS**

3 **Botones (−) (+)**

4 **Botón MUTE**

5 **Botón SOUND**

6 **Botón DSPL**

7 **Botón PRESET/DISC**
No es posible realizar la búsqueda manual ni la sintonización manual con el mando a distancia.

8 **Botón SOURCE**

9 **Botón MODE/DIR**
Al pulsarlo, el funcionamiento cambiará de la siguiente forma;
—Cinta: FWD ⟷ REV
—Sintonizador: FM ⟷ AM
—Unidad de CD: CD1 → CD2 → …
—Unidad de MD: MD1 → MD2 → …
—TV / Vídeo:
TV → Video1 → Video2 → …

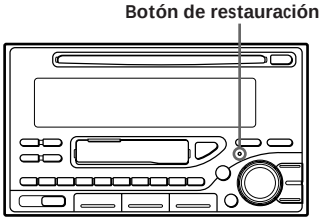
Si el selector POWER SELECT está ajustado en la posición **B**, no será posible emplear la unidad con el mando a distancia inalámbrico, a menos que pulse (CD/MD) en dicha unidad o que inserte un CD para que ésta se active en primer lugar.

ES

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad.
Pulse el botón de restauración con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.

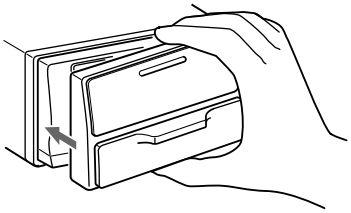


Notas

- *Al pulsar el botón de restauración, se borrarán los ajustes del reloj y algunas funciones memorizadas.*
- *Cuando conecte el cable de suministro de alimentación a la unidad o restaure ésta, espere unos 10 segundos antes de insertar un disco. Si inserta un disco antes de que transcurran los 10 segundos, la unidad no se restaurará y será necesario volver a pulsar el botón de restauración.*

Uso de la cubierta de camuflaje

Para evitar el robo de la unidad, utilice la cubierta de camuflaje en forma de cenicero negro cuando no utilice el automóvil.



Nota

Si la unidad no sobresale 6 mm del salpicadero, es posible que no pueda utilizar la cubierta de camuflaje.

Ajuste del reloj

El reloj dispone de una indicación digital de 12 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (8) (SET UP).

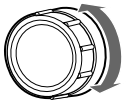
```
Clock Set
```

❶ Pulse (10) (→).

```
Clock  :00
```

Los dígitos de la hora parpadean.

❷ Ajuste la hora.



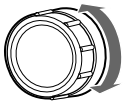

```
Clock 10:00
```

❸ Pulse (10) (→).

```
Clock 10:00
```

Los dígitos de los minutos parpadean.

❹ Ajuste los minutos.




```
Clock 10:08
```

2 Pulse (SHIFT).

```
10:08
```

El reloj se pone en funcionamiento.

3 Pulse (SHIFT).

Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

Nota

Si el selector POWER SELECT de la parte inferior de la unidad se ajusta en la posición ❸, active primero la alimentación y, a continuación, ajuste el reloj.

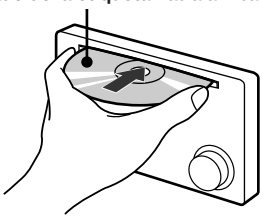
ES

Reproductor de discos compactos

Reproducción de discos compactos

Basta con insertar el CD.
La reproducción se iniciará de forma automática.

Con el lado de la etiqueta hacia arriba



Si ya hay un CD insertado, pulse (CD/MD) varias veces hasta que aparezca "CD".

Tiempo de reproducción transcurrido

Número de tema

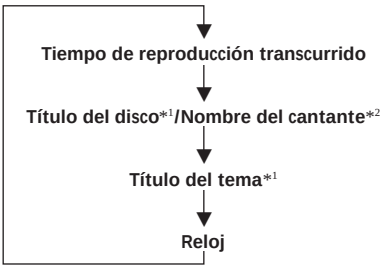
Para	Pulse
Detener la reproducción	⏏ o (OFF)
Expulsar el CD	⏏

Nota

- *Si no es posible insertar un disco compacto cuando el interruptor POWER SELECT estajustado en la posici Ⓑ, primero intente encender el sintonizador o el reproductor de cassettes.*
- *Si deja el disco en la ranura de inserción durante más de 15 segundos después de pulsar ⏏, éste se volverá a insertar automáticamente como medida de protección.*

Cambio de los elementos mostrados

Cada vez que pulse (DSPL), los elementos cambiarán de la siguiente forma:



*1 *Si ha insertado un disco que no sea CD TEXT, el visor mostrará "NO D.Name" o "NO T.Name".*
*2 *Si reproduce un disco CD-TEXT, aparece el nombre del cantante en el visor después del título del disco (sólo discos CD TEXT con nombre del cantante).*

Consejo

Si el nombre del CD TEXT es demasiado largo, podrá hacer que se desplace por el visor pulsando (SCRL) mientras esté visualizándose el nombre del disco o de la canción.

Desplazamiento automático del título de un disco — Desplazamiento automático

Si el título del disco / nombre del cantante o el titulo del tema de un disco CD TEXT tiene más de 10 caracteres y la función de desplazamiento automático está activada, esta función realiza el desplazamiento automático por el visor de la siguiente forma:

- *El título del disco aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de disco).*
- *El título del tema aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de tema).*
- *El título del disco o del tema aparece en función del ajuste al pulsar (CD/MD) para seleccionar un disco CD TEXT.*

Si pulsa (DSPL) para cambiar el elemento mostrado, el título del disco o del tema del disco CD TEXT se desplaza automáticamente tanto si activa como si desactiva la función.

1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT).

2 Pulse (8) (SET UP) varias veces hasta que aparezca "A.Scrl".

3 Pulse (10) (→) para seleccionar "A.Scrl on".

4 Pulse (SHIFT).

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.Scrl off" en el paso 2 anterior.

Nota

Para algunos discos CD TEXT con un gran número de caracteres, pueden ocurrir los siguientes casos:
— Algunos de los caracteres no se muestran.
— La función de desplazamiento automático no funciona.

Localización de un tema específico — Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, pulse durante un instante cualquier lado de (SEEK/AMS).

Para localizar temas posteriores

Para localizar temas anteriores

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, mantenga pulsado cualquier lado de (SEEK/AMS). Suelte el botón cuando encuentre la parte que desee.

Para buscar hacia delante

Para buscar hacia atrás

Nota

Si " LLLL " o " ¬¬¬¬ " aparece en el visor significa que ha alcanzado el principio o el final del disco y no será posible pasar al siguiente.

ES

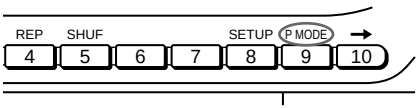
Reproducción de discos compactos en diversos modos

Es posible reproducir discos compactos en los siguientes modos:

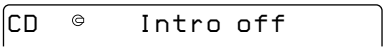
- Exploración de introducción (Intro), que permite reproducir los 10 primeros segundos de todos los temas.
- Reproducción repetida (Repeat), que permite repetir el tema actual.
- Reproducción aleatoria (Shuf), que permite reproducir todos los temas en orden aleatorio.

Búsqueda de temas determinados — Exploración de introducciones

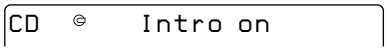
1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT).
Cada vez que pulse (SHIFT), se iluminarán sólo los elementos que pueden seleccionarse.



2 Pulse (9) (P MODE) varias veces hasta que aparezca "Intro".
Cada vez que pulse (9) (P MODE), los elementos cambiarán de la siguiente forma:
Intro → Bank → DSM set



3 Pulse (10) (→) para seleccionar "Intro on".



Se inicia la exploración de introducciones.

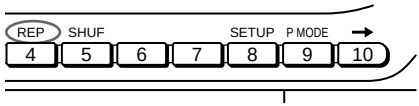
4 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Intro off" en el paso 3.

Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT).

2 Pulse (4) (REP) varias veces hasta que aparezca "Repeat 1".



Se inicia la reproducción repetida.

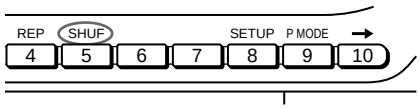
3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "Repeat off" en el anterior paso 2.

Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria

1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT).

2 Pulse (5) (SHUF) varias veces hasta que aparezca "Shuf 1".



Se inicia la reproducción aleatoria.

3 Pulse (SHIFT).

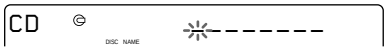
Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "Shuf off" en el anterior paso 2.

Asignación de títulos a los discos compactos

— Memorando de discos

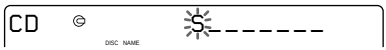
Es posible asignar nombre a cada disco con títulos personalizados. Puede introducir un máximo de ocho caracteres por disco. Si asigna nombre a un CD, podrá seleccionar temas específicos para su reproducción (página 10).

1 Reproduzca el CD y pulse (LIST) durante dos segundos.



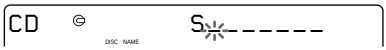
2 Introduzca los caracteres.

❶ Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → _)



Si gira el dial en el sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecerán en orden inverso.
Si desea introducir un espacio en blanco entre caracteres, seleccione "_" (barra inferior).

❷ Pulse (10) (→) después de localizar el carácter que desee.
El cursor parpadeante se desplaza al espacio siguiente.



Si pulsa (7) (←), el cursor parpadeante se desplaza al lado izquierdo.

❸ Repita los pasos ❶ y ❷ para introducir el título completo.

3 Para volver al modo normal de reproducción de CD, pulse (LIST) durante dos segundos.

Consejo
Para borrar o corregir un título, introduzca "_" (barra inferior) por cada carácter.

Visualización del nombre del memorando de discos o del título del CD TEXT

Al reproducir un disco CD TEXT, es posible ajustar el elemento de visualización prioritaria de forma que sea el nombre del memorando de discos o el título del CD TEXT.

1 Pulse (SHIFT) durante la reproducción del disco CD TEXT.

2 Pulse (8) (SET UP) varias veces hasta que aparezca "Disc MEMO" o "TEXT name".

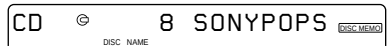
3 Pulse (10) (→) para seleccionar "Disc MEMO" o "TEXT name".

4 Pulse (SHIFT).
Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

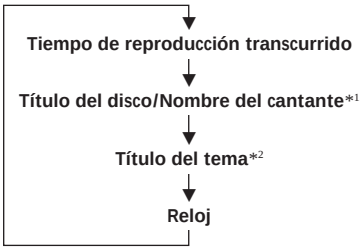
Si desea cambiar al otro ajuste, puede realizarlo en el paso 3.

Visualización del nombre del memorando de discos

Pulse (DSPL) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT.



Cada vez que pulse (DSPL) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT, los elementos cambiarán de la siguiente forma:



*1 *Si conecta un cambiador opcional de CD con la función CD TEXT, aparecerá el título personalizado o el título del disco CD TEXT. Para cambiar la indicación, consulte a continuación:*
— Para cambiar el elemento visualizado, pulse (10) (→).
— Para cambiar la indicación con los ajustes de visualización ("Visualización del nombre del memorando de discos o del título del CD TEXT").

continúa en la página siguiente →

El elemento del visor cambiará en función del ajuste de la siguiente forma:

Tipo de disco	Ajuste prioritario de visualización	Visor
A	Disc MEMO	Memorando de discos
	TEXT name	Información de CD TEXT
B	Disc MEMO	Memorando de discos
	TEXT name	
C	Disc MEMO	Información de CD TEXT
	TEXT name	
D	Disc MEMO	NO D.Name
	TEXT name	

A: Disco CD TEXT con memorando de discos
B: CD normal con memorando de discos
C: Disco CD TEXT sin memorando de discos
D: CD normal sin memorando de discos

*2 *Si conecta un cambiador de CD opcional con la función CD TEXT, aparecerá en el visor la información de CD TEXT cuando reproduzca un disco CD TEXT.*

Borrado del memorando de discos

ES

1 Reproduzca el CD y pulse (LIST) durante dos segundos.

2 Pulse (DSPL) durante dos segundos.

3 Gire el dial para seleccionar el nombre que desee borrar.

4 Pulse (5) (ENTER) durante dos segundos.
El nombre se borrará.
Repita los pasos 3 y 4 para borrar otros nombres.

5 Pulse (LIST) durante dos segundos.
La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

Selección de temas específicos para su reproducción

— Función de banco

Si asigna títulos a los discos, podrá programar la unidad para que omita temas y reproducir sólo los temas deseados.

1 Reproduzca el disco, pulse (SHIFT) y, a continuación, (9) (P MODE) durante dos segundos.

Modo de edición de banco

Nota
Si no ha asignado títulos a los discos, el modo de edición de banco no aparecerá, mostrando en su lugar el modo de edición de programa. Para volver al modo de reproducción normal, pulse (SHIFT).

2 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar el número de tema que desee omitir y, a continuación, pulse (6) (ENTER).

La indicación cambia de “Play” a “Skip”. Si desea volver al modo “Play”, vuelva a pulsar (6) (ENTER).

3 Repita el paso 2 para definir el modo “Play” o “Skip” en todos los temas.

4 Pulse (9) (P MODE) durante dos segundos.
La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

5 Pulse (SHIFT).

Notas
- *Es posible definir los modos “Play” y “Skip” para un máximo de 24 temas.*
- *No es posible definir el modo “Skip” para todos los temas.*

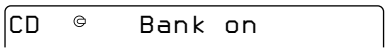
Reproducción sólo de temas específicos

Es posible seleccionar:
- Bank on para reproducir los temas con el ajuste “Play”.
- Bank invers (Inverso) para reproducir los temas con el ajuste “Skip”.

1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT) y, a continuación, (9) (P MODE) varias veces hasta que aparezca “Bank”.

2 Pulse (10) (→) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.

→ Bank on → Bank invers → Bank off



La reproducción se inicia a partir del tema siguiente al actual.

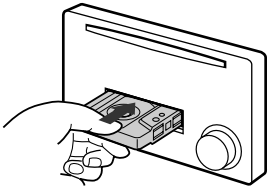
3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione “Bank off” en el anterior paso 2.

Reproductor de cassettes

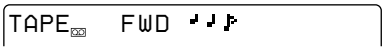
Escucha de cintas

Inserte un cassette.

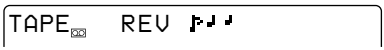


La reproducción se iniciará de forma automática.

Si ya hay un cassette insertado, pulse (TAPE) (◀II▶) hasta que aparezca “FWD” o “REV” para iniciar la reproducción.



La cara superior está reproduciéndose.



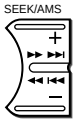
La cara inferior está reproduciéndose.

Consejo
Para cambiar la dirección de transporte de cinta, pulse (TAPE) (◀II▶) de nuevo durante la reproducción.

Para	Pulse
Detener la reproducción	(OFF)
Expulsar el cassette	⏏

Bobinado rápido de cintas

Durante la reproducción, pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) durante dos segundos.



Avance rápido

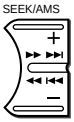
Rebobinado

Para iniciar la reproducción durante el rebobinado o el avance rápido, pulse (TAPE) (◀II▶).

Localización del comienzo de los temas
— Sensor de música automático (AMS)

Es posible omitir un máximo de nueve temas de una vez.

Durante la reproducción, pulse momentáneamente cualquier lado de (SEEK/AMS).



Para localizar los temas posteriores

Para localizar los temas anteriores

Nota

La función AMS puede no activarse si:
— el espacio en blanco entre temas es inferior a 4 segundos.
— hay ruido entre los temas.
— existen largas secciones con volumen bajo, o bien secciones sin sonido.

Cambio de los elementos mostrados

Cada vez que pulse (DSPL) durante la reproducción, los elementos mostrados cambian de la siguiente forma:

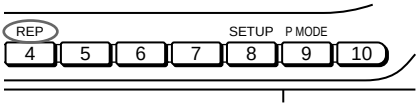
Reproducción de cintas → Reloj → Frecuencia* → (vuelve a Reproducción de cintas)

** Mientras la función ATA esté activada.*

Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Puede reproducir repetidamente el tema actual.

1 Durante la reproducción pulse (SHIFT).
Cada vez que pulse (SHIFT), se iluminarán sólo los elementos que pueden seleccionarse.



2 Pulse (4) (REP) varias veces hasta que "Repeat on" aparezca en el visor.
La reproducción repetida se iniciará.

3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal, seleccione "Repeat off" en el paso 2 anterior.

Reproducción de cintas en diversos modos

Usted podrá reproducir la cinta en varios modos:

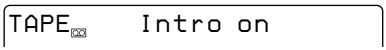
- Intro (exploración de introducciones), que permite reproducir los 10 primeros segundos de todos los temas.
- NR (Dolby NR), que permite seleccionar el sistema Dolby* NR B.
- Metal para reproducir cintas de cromo o de metal.
- ATA (activación automática del sintonizador), que activa el sintonizador de forma automática durante el bobinado rápido de la cinta.
- B.Skip (omisión de espacios en blanco), que omite espacios en blanco superiores a ocho segundos.

* *Reducción de ruido Dolby fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY y el simbolo de la D doble ΠΠ son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, pulse (9) (P MODE) varias veces hasta que aparezca el modo de reproducción que desee.
Cada vez que pulse (9) (P MODE), los elementos cambian de la siguiente forma:

Intro → NR → Metal → ATA → B.Skip

2 Pulse (10) (→) para seleccionar el ajuste del modo de reproducción deseado (por ejemplo: on u off).



La reproducción se iniciará.

3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal, seleccione "off" en el paso 2 anterior.

Memorización automática de emisoras

— Memorización de la mejor sintonía (BTM)

Esta unidad selecciona las emisoras de señal más intensa y las memoriza por orden de frecuencia. Es posible almacenar hasta 10 emisoras de cada banda (FM y AM).

Precaución
Para sintonizar emisoras durante la conducción, utilice la función de memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

1 Pulse (TUNER) varias veces para seleccionar la banda.
Cada vez que pulse (TUNER), la banda cambia de la siguiente forma:

FM ⟷ AM

2 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (9) (P MODE) varias veces hasta que aparezca "B.T.M".

3 Pulse (10) (→).
La unidad almacena en los botones numéricos las emisoras por orden de frecuencia.
La unidad emite un pitido y el ajuste se almacena.

4 Pulse (SHIFT).

Notas
- *La unidad no almacena emisoras de señales débiles. Si se reciben pocas emisoras, algunos botones numéricos conservarán sus parámetros anteriores.*
- *Si el visor muestra algún número, la unidad almacenará las emisoras a partir del mostrado en el visor.*

Memorización de las emisoras deseadas

Es posible almacenar un máximo de 10 emisoras de cada banda en el orden que desee.

1 Pulse (TUNER) varias veces para seleccionar la banda (FM o AM).

2 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para sintonizar la emisora que desee almacenar en el botón numérico.

3 Pulse el botón numérico que desee (de (1) a (10)) durante dos segundos hasta que aparezca "MEM".
En el visor aparecerá la indicación del botón numérico.

Nota
Si almacena otra emisora en el mismo botón numérico, la emisora previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

1 Pulse (TUNER) varias veces para seleccionar la banda (FM o AM).

2 Pulse durante un instante el botón numérico ((1) a (10)) en el que esté almacenada la emisora que desee.

Si no puede sintonizar una emisora programada

Pulse momentáneamente cualquier lado de (SEEK/AMS) para buscar la emisora (sintonización automática).
La exploración se detiene al recibirse una emisora. Pulse varias veces cualquier lado del botón (SEEK/AMS) hasta recibir la emisora que desee.

Nota
Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, pulse (SHIFT) y, a continuación, (9) (P MODE) varias veces hasta que el visor muestre "Local" (modo de búsqueda local). A continuación, pulse (10) (→) para seleccionar "Local on". Pulse (SHIFT).
Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

Consejo
Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, mantenga pulsado cualquier lado de (SEEK/AMS) durante dos segundos hasta que aparezca la frecuencia que desee (sintonización manual).

Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad — Modo monofónico

1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (9) (P MODE) varias veces hasta que aparezca "Mono".

2 Pulse (10) (→) varias veces hasta que aparezca "Mono on".
El sonido mejorará, aunque será monofónico (la indicación "ST" desaparecerá).

3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal, seleccione "Mono off" en el paso 2.

Cambio de la indicación del visor

Cada vez que pulse (DSPL), los elementos cambiarán de la siguiente forma:

→ **Nombre de emisora*** → **Frecuencia** → **Reloj** →

** Si el nombre de la emisora no está almacenado, "NO Name" aparecerá en el visor durante un segundo.*

Almacenamiento de los nombres de las emisoras

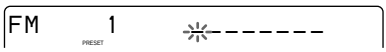
— Memorando de emisoras

Es posible asignar nombre a cada emisora de radio y almacenarlo en la memoria. El nombre de la emisora actual aparece en el visor. Es posible almacenar un máximo de ocho caracteres para cada emisora.

Almacenamiento de los nombres de las emisoras

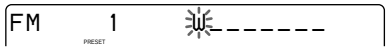
1 Sintonice la emisora cuyo nombre desee almacenar.

2 Pulse (LIST) durante dos segundos.



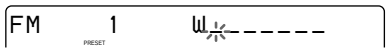
3 Introduzca los caracteres.

❶ Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → – → * → / → \ → > → < → . → _)



Si gira el dial en el sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecerán en orden inverso.
Si desea introducir un espacio en blanco entre caracteres, seleccione "_" (barra inferior).

❷ Pulse (10) (→) una vez localizado el carácter que desee.
El cursor parpadeante se desplaza al espacio siguiente.



Si pulsa (7) (←), el cursor parpadeante se desplazará a la izquierda.

ES

❸ **Repita los pasos ❶ y ❷ para introducir el nombre completo.**

4 Para volver al modo normal de recepción de la radio, pulse (LIST) durante dos segundos.

Consejo
Para borrar o corregir un nombre, introduzca "_" (barra inferior) por cada carácter.

Visualización del nombre de la emisora

Pulse (DSPL) durante la recepción de la radio.

Cada vez que pulse (DSPL), el elemento cambia de la siguiente forma:

Nombre de la emisora* → **Frecuencia** → **Reloj** → **Nombre de la emisora***

** Si el nombre de la emisora no está almacenado, "NO Name" aparecerá en el visor durante un segundo.*

Borrado del nombre de la emisora

1 Sintonice cualquier emisora y pulse (LIST) durante dos segundos.

2 Pulse (DSPL) durante dos segundos.
El visor mostrará "Delete" y el nombre de la emisora.

3 Gire el dial para seleccionar el nombre que desee borrar.

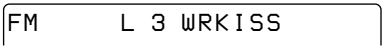
4 Pulse (6) (ENTER) durante dos segundos.
El nombre se borra.
Repita los pasos 3 y 4 si desea borrar otros nombres.

5 Pulse (LIST) durante dos segundos.
La unidad vuelve al modo normal de recepción de la radio.

Localización de emisoras mediante el nombre

— Función de listado

1 Pulse (LIST) durante un instante.
El visor muestra el nombre asignado a la emisora actual.



2 Pulse (LIST) varias veces hasta que encuentre la emisora que desee.

3 Pulse (6) (ENTER) para sintonizar la emisora que desee.

Nota
Una vez mostrado durante cinco segundos el nombre de la emisora o la frecuencia, el visor vuelve al modo normal. Para desactivar la indicación, pulse (DSPL).

Otras funciones

Ajuste de las características de sonido

Es posible ajustar el balance y el equilibrio entre los altavoces.

1 Pulse (SOUND) varias veces para seleccionar el elemento que desee ajustar.

Volume (volumen) → EQ (ecualizador) → Sub.W (volumen del altavoz potenciador de graves) → Balance (izquierdo–derecho) → Fader (frontal–posterior)

2 Gire el dial para ajustar el elemento seleccionado.
Realice el ajuste antes de que transcurran tres segundos después de seleccionar el elemento. (Transcurridos tres segundos, la función del dial vuelve a ser la de control de volumen.)

ES

Atenuación del sonido

Pulse (MUTE) en el mando rotativo o en el inalámbrico opcionales.
La indicación "Mute on" parpadea momentáneamente.

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a pulsar (MUTE).

Consejo
La unidad disminuirá el volumen automáticamente al recibirse una llamada telefónica (función de silenciamiento para teléfono).

Registro de un menú de sonido periférico en cada disco

— Memoria de sonido de disco (DSM)

Una vez registradas las características de sonido que desee (ecualizador y potenciación de graves) en un disco, podrá disfrutar del mismo menú de sonido periférico cada vez que reproduzca ese disco. Es posible registrarlas en un máximo de 50 discos.

1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (9) (P MODE) varias veces hasta que aparezca "DSM set".

```
CD  ©   DSM set
```

2 Pulse (6) (ENTER).
Una vez finalizado el ajuste DSM, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

3 Pulse (SHIFT).

Cambio del efecto de sonido periférico almacenado

Reproduzca el disco cuyo modo de sonido periférico desee cambiar, y realice el procedimiento que aparece en "Registro de un menú de sonido periférico en cada disco".

Borrado del efecto de sonido periférico almacenado

Pulse (6) (ENTER) durante dos segundos en el paso 2 de la sección "Registro de un menú de sonido periférico en cada disco".

```
CD  ©  +Delete+
```

Ajuste del volumen de los altavoces potenciadores de graves

1 Seleccione una fuente (sintonizador, cassettes, CD o MD).

2 Pulse (SOUND) varias veces hasta que aparezca "Sub.W".

3 Gire el dial para ajustar el volumen.
Transcurridos tres segundos, el visor volverá a la indicación de modo de reproducción normal.

Consejo
Si gira el dial para reducir el volumen por completo, aparecerá "Sub.W off" y se desactivará el altavoz potenciador de graves.

Reproducción de fuentes de programa en el modo de sonido periférico registrado

— Memoria de sonido fuente (SSM)

Es posible escuchar siempre la misma fuente con la misma curva de ecualizador y el mismo nivel de potenciación de graves aunque cambie la fuente de programa o desactive y vuelva a activar la unidad.

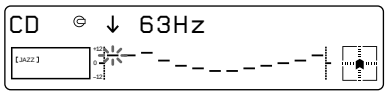
Nota
Si ha conectado un sintonizador opcional de TV, aparecerá "LSM" (memoria de último sonido) en el visor de TV.

Creación y almacenamiento de curvas de ecualizador

Es posible crear y almacenar hasta tres curvas de ecualizador (User 1 a User 3).

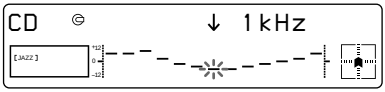
1 Seleccione una fuente (sintonizador, cinta, CD o MD, etc.).

2 Pulse (SOUND) durante dos segundos.



3 Introduzca el ajuste.

❶ Pulse (10) (→) para seleccionar las frecuencias que desee.
Si pulsa (7) (←), las frecuencias aparecerán en orden inverso.



❷ Gire el dial para ajustar la curva de ecualizador.

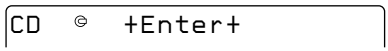
❸ Repita los pasos ❶ y ❷ para ajustar la curva de ecualizador analizador.

4 Pulse (6) (ENTER).

5 Gire el dial para almacenar la curva de ecualizador.

Para cancelar, pulse (SOUND) durante dos segundos.

6 Pulse (6) (ENTER).



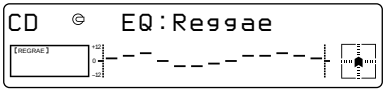
7 Pulse (SOUND) durante dos segundos.

Selección de la curva de ecualizador

Es posible realizar la selección entre nueve curvas de ecualizador.

1 Seleccione una fuente (sintonizador, cinta, CD o MD, etc.).

2 Pulse (SOUND) varias veces hasta que aparezca "EQ".



3 Gire el dial hasta la curva de ecualizador almacenada que haya seleccionado.

Reggae → Jazz → HipHop → Dance → Ballad → Classic → User 1 → User 2 → User 3 → Reggae

Transcurridos tres segundos, el visor vuelve al modo normal de reproducción.

ES

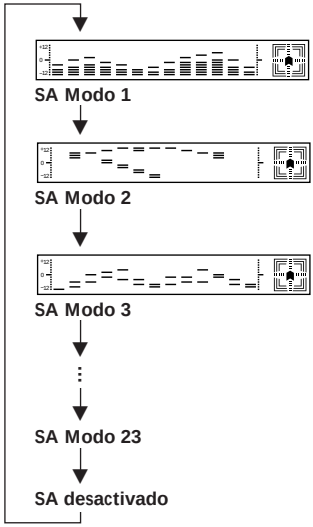
Cambio de la reproducción normal

Durante la reproducción, pulse (EQ).
Para cambiar la curva de ecualizador, vuelva a pulsar (EQ).

Selección del analizador de espectros

El nivel de señal de sonido aparece en un analizador de espectros de 13 bandas. Es posible realizar la selección entre 23 patrones de visualización o puede elegir que no haya ninguna visualización (SA desactivado).

Durante la reproducción, pulse (SA) para seleccionar el ajuste que desee.



Ajuste del nivel del analizador de espectros

Puede realizar la selección entre tres tipos de niveles de analizador de espectros (Alto, Medio, Bajo).

Durante la reproducción, pulse (SA) durante dos segundos.
Cada vez que pulse (SA) durante dos segundos, el elemento mostrado cambia de la siguiente forma:

Sens Middle → Sens High → Sens Low

Cambio de los ajustes de sonido y visualización

Es posible seleccionar diversos modos.
- Clock (Reloj) (página 6).
- Amber / Green, que permite cambiar el color de iluminación entre ámbar o verde.
- Dimmer (Atenuador), que permite cambiar el brillo del visor.
  — Seleccione “Auto” para atenuar el brillo del visor sólo al encender las luces.
  — Seleccione “on” para atenuar el brillo del visor.
- Beep, que permite activar o desactivar los pitidos.
- RM (Mando a distancia rotativo), que permite cambiar la dirección de funcionamiento de los controles del mando rotativo.
  — Seleccione “norm” para utilizar el mando rotativo en la posición ajustada de fábrica.
  — Seleccione “rev” si monta el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección.
- Loud (Sonoridad), que permite disfrutar de buena calidad de graves y agudos incluso a bajo volumen, reforzando estos sonidos.
- A.Scrl (Desplazamiento automático) (página 7, 20).
- Disc MEMO / TEXT name (Memorando de discos / nombre de CD TEXT) para ajustar el elemento prioritario en el visor cuando conecte un cambiador de CD opcional con la función CD TEXT y de memorando de discos (página 9, 22).

1 Pulse (SHIFT).

2 Pulse (8) (SET UP) varias veces hasta que aparezca el elemento que desee.

Cada vez que pulse (8) (SET UP), los elementos cambian de la siguiente forma:

Clock → Amber/Green → Dimmer → Beep → RM → Loud* → A.Scrl* → Disc MEMO/TEXT name*

** Si no ha sintonizado la emisora o no ha reproducido ningún CD/MD, no aparecerán estos elementos.*

Nota
El elemento mostrado variará en función de la fuente.

3 Pulse (10) (→) para seleccionar el ajuste que desee (por ejemplo, on u off).

4 Pulse (SHIFT).
Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

Equipo opcional

Unidad de CD/MD

Esta unidad puede controlar un máximo de siete unidades externas de CD / MD con la siguiente configuración:
—Unidad de CD - máximo de cinco
—Unidad de MD - máximo de cinco
Si conecta un cambiador opcional de CD con función CD-TEXT, la información CD-TEXT aparecerá en el visor al reproducir un disco CD-TEXT.

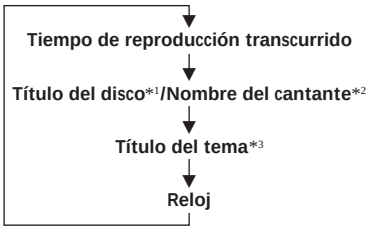
Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD)

Pulse (CD/MD) hasta que aparezca el cambiador que desee.
Se inicia la reproducción de CD / MD.

Si una unidad de CD / MD se encuentra conectada, todos los temas se reproducen desde el principio.

Cambio de los elementos del visor

Cada vez que pulse (DSPL) durante la reproducción de CD, CD TEXT o MD, el elemento cambiará de la siguiente forma:



**1 Si no ha asignado título al disco o no ha registrado en el MD previamente ningún título de disco, el visor mostrará “NO D.Name”.*
**2 Si reproduce un disco CD TEXT, el nombre del cantante aparecerá en el visor después del título del disco. (Sólo para discos CD TEXT con nombre del cantante.)*
**3 Si el título del tema de un disco CD TEXT o de un MD no se ha registrado previamente, el visor mostrará “NO T.Name”.*

Puede asignar un nombre personalizado para discos CD y CD TEXT con la función de memorando de discos, consulte “Asignación de títulos a los discos compactos” (página 21).

Consejo
Si el título del MD o del disco CD TEXT es demasiado largo, puede hacer que se desplace por el visor pulsando (SCRL) mientras se muestra el título del disco o del tema.

Desplazamiento automático del título de un disco
— Desplazamiento automático

Si el título del disco / nombre del cantante o el titulo del tema de un disco CD TEXT o de un MD tiene más de 10 caracteres y la función de desplazamiento automático está activada, esta función realiza el desplazamiento automático por el visor de la siguiente forma:

- *El título del disco aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de disco).*
- *El título del tema aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de tema).*
- *El título del disco o del tema aparece en función del ajuste al pulsar (CD/MD) para seleccionar un MD o un disco CD TEXT.*

Si pulsa (DSPL) para cambiar el elemento mostrado, el título del disco o del tema del MD o del disco CD TEXT se desplaza automáticamente tanto si activa como si desactiva la función.

1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT).

2 Pulse (8) (SET UP) varias veces hasta que aparezca "A.Scrl".

3 Pulse (10) (→) para seleccionar "A.Scrl on".

4 Pulse (SHIFT).

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.Scrl off" en el paso 2 anterior.

Nota

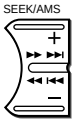
Para algunos discos CD TEXT con un gran número de caracteres, pueden ocurrir los siguientes casos:
— Algunos de los caracteres no se muestran.
— La función de desplazamiento automático no funciona.

Visualización de la fecha de grabación del MD actual

Pulse (DSPL) durante dos segundos mientras se reproduce el MD.
La fecha de grabación del tema aparecerá durante tres segundos aproximadamente.

Localización de un tema específico
— Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) tantas veces como temas desee omitir.

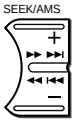


Para localizar temas posteriores

Para localizar temas anteriores

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, mantenga pulsado cualquier lado de (SEEK/AMS). Suelte el botón cuando localice la parte que desee.



Para buscar hacia delante

Para buscar hacia atrás

Localización de discos mediante el número de disco
— Selección directa de disco

Pulse el botón numérico correspondiente al número de disco que desee.
Se inicia la reproducción del disco que se encuentra en el cambiador actual.

Exploración de temas
— Exploración de introducción

Es posible reproducir los primeros 10 segundos de todos los temas del disco actual.

1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT) y, a continuación, (9) (P MODE) varias veces hasta que aparezca "Intro".

2 Pulse (10) (→) para seleccionar "Intro on".
La exploración de introducción se iniciará.

3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Intro off" en el paso 2 anterior.

ES

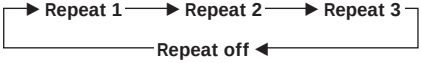
Reproducción repetida de temas

— Reproducción repetida

Es posible seleccionar:
- Repeat 1 para repetir un tema.
- Repeat 2 para repetir un disco.
- Repeat 3 para repetir todos los discos de la unidad.

1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT).

2 Pulse (4) (REP) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



Se inicia la reproducción repetida.

3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off" en el paso 2 anterior.

Nota

Cuando reproduce un CD en esta unidad, Repeat 3 tiene la misma función que Repeat 2.

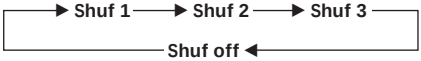
Reproducción de temas en orden aleatorio

— Reproducción aleatoria

Es posible seleccionar:
- Shuf 1 para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
- Shuf 2 para reproducir los temas del cambiador actual en orden aleatorio.
- Shuf 3 para reproducir todos los temas en orden aleatorio.

1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT).

2 Pulse (5) (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

3 Pulse (SHIFT).

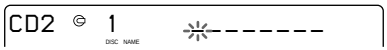
Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Shuf off" en el paso 2 anterior.

Asignación de títulos a los discos compactos

— Memorando de discos (cambiador de CD con función de archivo personalizado)

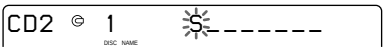
Es posible asignar un título personalizado a cada disco, utilizando un máximo de ocho caracteres para cada uno de éstos. La asignación de títulos permitirá localizar los discos por el nombre (página 23) y seleccionar los temas específicos que se quieran reproducir (página 23).

1 Reproduzca el CD y pulse (LIST) durante dos segundos.



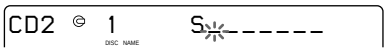
2 Introduzca los caracteres.

❶ Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.
(A → B → C → ··· Z → 0 → 1 → 2 → ··· 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Si gira el dial en el sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecerán en orden inverso.
Si desea introducir un espacio en blanco entre caracteres, seleccione "_" (barra inferior).

❷ Pulse (10) (→) después de localizar el carácter que desee.
El cursor parpadeante se desplaza al espacio siguiente.



Si pulsa (7) (←), el cursor parpadeante se desplaza al lado izquierdo.

❸ Repita los pasos ❶ y ❷ para introducir el título completo.

3 Para volver al modo normal de reproducción de CD, pulse (LIST) durante dos segundos.

Consejo

Para borrar o corregir un título, introduzca "_" (barra inferior) por cada carácter.

Visualización del nombre del memorando de discos o del título del CD TEXT

Al reproducir un disco CD TEXT, es posible ajustar el elemento de visualización prioritaria de forma que sea el nombre del memorando de discos o el título del CD TEXT.

1 Pulse (SHIFT) durante la reproducción del disco CD TEXT.

2 Pulse (8) (SET UP) varias veces hasta que aparezca "Disc MEMO" o "TEXT name".

3 Pulse (10) (→) para seleccionar "Disc MEMO" o "TEXT name".

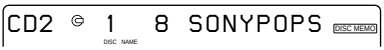
4 Pulse (SHIFT).
Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

Si desea cambiar al otro ajuste, puede realizarlo en el paso 3.

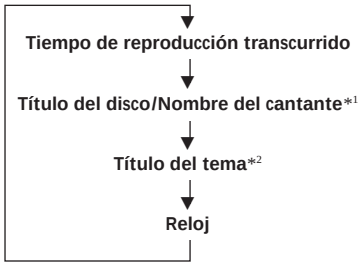
ES

Visualización del nombre del memorando de discos

Pulse (DSPL) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT.



Cada vez que pulse (DSPL) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT, los elementos cambiarán de la siguiente forma:



*1 *Si conecta un cambiador opcional de CD con la función CD TEXT, aparecerá el título personalizado o el título del disco CD TEXT. Para cambiar la indicación, consulte a continuación:*
— Para cambiar el elemento visualizado, pulse (10) (→).
— Para cambiar la indicación con los ajustes de visualización ("Visualización del nombre del memorando de discos o del título del CD TEXT").

El elemento del visor cambiará en función del ajuste de la siguiente forma:

Tipo de disco	Ajuste prioritario del visor	Visor
A	Disc MEMO	Memorando de discos
	TEXT name	Información de CD TEXT
B	Disc MEMO	Memorando de discos
	TEXT name	
C	Disc MEMO	Información de CD TEXT
	TEXT name	
D	Disc MEMO	NO D.Name
	TEXT name	

A: Disco CD TEXT con memorando de discos
B: CD normal con memorando de discos
C: Disco CD TEXT sin memorando de discos
D: CD normal sin memorando de discos

*2 *Si conecta un cambiador de CD opcional con la función CD TEXT, aparecerá en el visor la información de CD TEXT cuando reproduzca un disco CD TEXT.*

Borrado del memorando de discos

1 Pulse (CD/MD) varias veces para seleccionar el cambiador de CD.

2 Pulse (LIST) durante dos segundos.

3 Pulse (DSPL) durante dos segundos.

4 Gire el dial para seleccionar el nombre que desee borrar.

5 Pulse (6) (ENTER) durante dos segundos.
El nombre se borrará.
Repita los pasos 4 y 5 para borrar otros nombres.

6 Pulse (LIST) durante dos segundos.
La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

Localización de discos mediante el título

— Función de listado (cambiador de CD con función de archivo personalizado o cambiador de MD)

Esta función puede utilizarse con discos a los que se ha asignado un título personalizado. Para obtener más información sobre los títulos de disco, consulte "Asignación de títulos a los discos compactos" (página 21).

1 Pulse (LIST) durante un instante.
El título asignado al disco actual aparece en el visor.

Si añade títulos de memorando de discos en un disco CD TEXT, el ajuste de visualización realizado determinará la información que aparezca en el visor.
Si el disco sólo dispone de un grupo de información (títulos de memorando de discos o CD TEXT), aparecerá esa información independientemente del ajuste de visualización realizado.

2 Pulse (LIST) varias veces hasta encontrar el disco deseado.

3 Pulse (6) (ENTER) para reproducir el disco.

Notas

- *Después de aparecer un título de disco durante cinco segundos, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal. Para desactivar la indicación, pulse (DSPL).*
- *No es posible mostrar los títulos de tema durante la reproducción de MD.*
- *Si no hay discos en el cargador, el visor mostrará "NO Disc".*
- *Si no se ha asignado ningún nombre personalizado a un disco, el visor mostrará "********".*
- *Si la unidad no ha leído la información de discos, el visor mostrará "?". Para introducir el disco, pulse en primer lugar el botón numérico y, a continuación, seleccione el disco que no se ha introducido.*
- *La información aparecerá sólo en letras mayúsculas. No es posible mostrar ciertas letras*

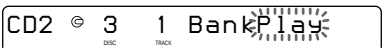
Selección de temas específicos para su reproducción

— Función de banco (cambiador de CD con función de archivo personalizado)

Si asigna títulos a los discos, podrá programar la unidad para que omita temas y reproducir sólo los temas deseados.

1 Reproduzca el disco, pulse (SHIFT) y, a continuación, (9) (P MODE) durante dos segundos.

Modo de edición de banco



Nota

Si no ha asignado títulos a los discos, el modo de edición de banco no aparecerá, mostrando en su lugar el modo de edición de programa. Para volver al modo de reproducción normal, pulse (SHIFT).

2 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar el número de tema que desee omitir y, a continuación, pulse (6) (ENTER).

La indicación cambia de "Play" a "Skip". Si desea volver al modo "Play", vuelva a pulsar (6) (ENTER).

3 Repita el paso 2 para definir el modo "Play" o "Skip" en todos los temas.

4 Pulse (9) (P MODE) durante dos segundos.
La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

5 Pulse (SHIFT).

Notas

- *Es posible definir los modos "Play" y "Skip" para un máximo de 24 temas.*
- *No es posible definir el modo "Skip" para todos los temas.*

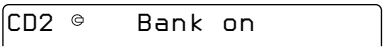
Reproducción sólo de temas específicos

Es posible seleccionar:
- Bank on para reproducir los temas con el ajuste “Play”.
- Bank invers (Inverso) para reproducir los temas con el ajuste “Skip”.

1 Durante la reproducción, pulse (SHIFT) y, a continuación, (9) (P MODE) varias veces hasta que aparezca “Bank”.

2 Pulse (10) (→) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.

→ Bank on → Bank invers → Bank off



La reproducción se inicia a partir del tema siguiente al actual.

3 Pulse (SHIFT).

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione “Bank off” en el anterior paso 2.

ES

TV/Vídeo

Con el sintonizador y monitor de TV opcionales conectados

Visualización de la TV

1 Pulse (TV) varias veces hasta que aparezca “TV”.

2 Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para seleccionar la banda de TV que desee.

Visualización de un vídeo

Pulse (TV) varias veces para seleccionar “Video 1”.
Reproduzca el vídeo.

Nota
Aparecerá “Video 2” si está seleccionado el terminal VIDEO 2 del monitor de TV.

Memorización automática de canales de TV

La unidad selecciona los canales de TV de señal más intensa y los memoriza según el orden de frecuencia.

Precaución
Para sintonizar emisoras mientras conduce, emplee la función de memorización de la mejor sintonía con el fin de evitar accidentes.

1 Pulse (TV) varias veces hasta que aparezca “TV”.

2 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (9) (P MODE) varias veces hasta que aparezca “Auto memory”.

3 Pulse (10) (→).
La unidad almacena los canales de TV según el orden de frecuencia en los botones numéricos.
Se oirá un pitido y el ajuste quedará almacenado.

4 Pulse (SHIFT).

Notas

- *La unidad no almacena canales de TV de señal débil. Si se reciben pocos canales de TV, algunos botones numéricos permanecerán vacíos.*
- *Si el visor muestra un número de memorización, la unidad comenzará a almacenar canales de TV a partir del mostrado actualmente.*

Memorización únicamente de determinados canales de TV

Es posible almacenar un máximo de 10 canales en los botones numéricos en el orden que desee.

1 **Pulse (TV) varias veces hasta que aparezca "TV".**

2 **Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para sintonizar el programa de TV que desee almacenar en el botón numérico.**

3 **Mantenga pulsado el botón numérico que desee (1 a 10) durante dos segundos hasta que oiga un pitido.**
La indicación de botón numérico aparece en el visor.

Nota

Si almacena otro programa en el mismo botón numérico, el programa almacenado anteriormente se borrará.

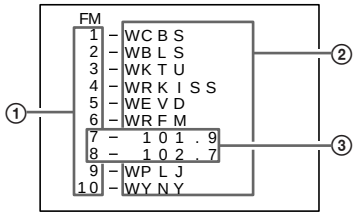
Almacenamiento de los nombres de los canales de TV

Realice los pasos de la sección "Almacenamiento de los nombres de las emisoras" (página 14).

Visualización de los nombres de las emisoras de TV o de radio

Pulse (LIST) momentáneamente durante la recepción de TV o de radio.

Ejemplo: Al recibir la banda de FM



① Número de memorización
② Nombres de emisoras almacenados
③ Frecuencias*

** Si el nombre de una emisora no está almacenado, aparecerá la frecuencia de esa emisora en su lugar.*

Notas

- *Pueden transcurrir unos instantes hasta que todas las indicaciones aparezcan en el visor.*
- *El monitor de TV no aparece durante la visualización del listado.*
- *El contenido de la memoria programada no puede enumerarse cuando la unidad se encuentra en el modo de reproducción simultánea (página 26).*

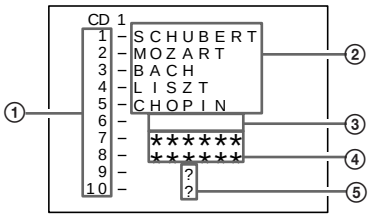
Desactivación de la indicación

Durante la recepción de la radio, vuelva a pulsar (LIST).
Durante la recepción de TV, la indicación de listado del monitor de TV se desactivará automáticamente transcurridos unos segundos.

Visualización de la información almacenada en discos

Pulse (LIST) momentáneamente durante la reproducción de CD/MD.

Ejemplo: Si está seleccionado el cambiador de CD 1.



① Números de disco
② Títulos almacenados como archivos personalizados
③ No hay ningún disco cargado*1
④ No hay títulos almacenados*2
⑤ La información de índice (TOC) no se ha identificado aún*3

*1 *Aparece un espacio en blanco junto a números de disco que representa ranuras vacías en el cargador de discos.*
*2 *Si un título no está registrado en el archivo personalizado, aparecerá "******".*
*3 *Si la información de disco no se ha leído aún, aparecerá "?".*

Notas
- *Pueden transcurrir unos instantes hasta que todas las indicaciones aparezcan en el visor.*
- *El programa de TV no aparece durante la visualización del listado.*
- *El contenido de la memoria programada no puede enumerarse cuando la unidad se encuentra en el modo de reproducción simultánea.*

Desactivación de la indicación

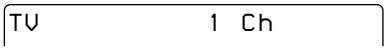
Vuelva a pulsar (LIST).

Visualización de la TV o de vídeo mientras se escucha un CD o un MD

— Reproducción simultánea

La función de reproducción simultánea no se activa mientras se escucha la radio.

1 **Pulse (TV) varias veces para seleccionar TV o AUX.**



2 **Pulse (CD/MD) o (TAPE) (◀I▶) durante dos segundos.**

Se inicia la reproducción simultánea.

Recuperación del modo normal

Para cancelar el CD, el MD o la cinta, pulse (TV) varias veces hasta que aparezca TV o AUX.

Para cancelar el TV o el vídeo, pulse (CD/MD) o (TAPE) (◀I▶) durante dos segundos

Nota
Si pulsa el botón EJECT en un cambiador de CD/MD mientras la unidad se encuentra en el modo de reproducción simultánea, ésta se cancelará.

ES

Información complementaria

Precauciones

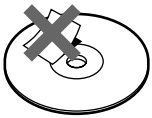
- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en su interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe las conexiones en primer lugar. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si los altavoces no emiten sonido con un sistema de 2 altavoces, ajuste el control de equilibrio entre altavoces en la posición central.
- Si el automóvil dispone de antena motorizada, ésta se extenderá automáticamente mientras la unidad se encuentre en funcionamiento.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no aparezcan en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

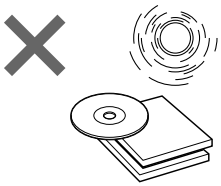
Notas sobre el manejo de discos compactos

Si el disco está sucio o es defectuoso, puede producirse pérdida de sonido durante la reproducción. Para disfrutar de buena calidad de sonido, maneje el disco como se explica a continuación.
Cójalo por los bordes. Para mantenerlo limpio, no toque la superficie.

No adhiera papel ni cinta adhesiva en la superficie de la etiqueta.



No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en su interior.



Antes de realizar la reproducción, limpie los discos con un paño opcional de limpieza desde el centro hacia los bordes.
No utilice disolventes, como bencina, diluyentes o productos de limpieza disponibles en las tiendas del ramo, ni aerosoles antiestáticos destinados a discos analógicos.

Notas sobre condensación de humedad

En los días lluviosos o en zonas muy húmedas, puede condensarse humedad en las lentes del interior del reproductor de discos compactos. Si esto ocurre, la unidad no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore.

Para mantener una alta calidad de sonido

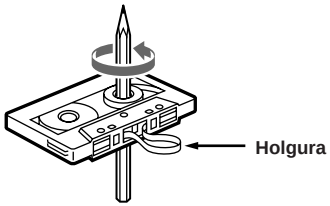
Si existen soportes para bebidas cerca del equipo de audio, tenga cuidado de que no salpiquen zumos u otras bebidas dulces sobre el mismo, ya que la existencia de residuos azucarados en la unidad o en las cintas de cassette pueden ensuciar los cabezales de reproducción, reducir la calidad de sonido o eliminar el sonido de reproducción.
Los kits de limpieza para cassettes no eliminan las sustancias azucaradas de los cabezales de cinta.

ES

Notas sobre los cassettes

Cuidados de los cassettes

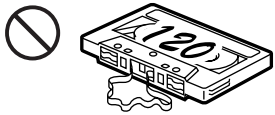
- No toque la superficie de la cinta del cassette, ya que la suciedad o el polvo ensucian los cabezales.
- Mantenga los cassettes alejados de equipos provistos de imanes incorporados, como altavoces y amplificadores, ya que el sonido de la cinta grabada podría borrarse o distorsionarse.
- No exponga los cassettes a la luz solar directa, a temperaturas extremadamente frías ni a la humedad.
- La existencia de holguras en la cinta puede provocar que ésta se enrede en el mecanismo. Antes de insertarla, utilice un lápiz o un objeto similar para girar la bobina y eliminar holguras.



- Los cassettes deformados y las etiquetas mal adheridas pueden causar problemas al insertar o expulsar las cintas. Retire o adhiera con firmeza las etiquetas.

Cassettes de duración superior a 90 minutos

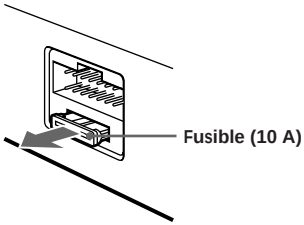
No se recomienda el uso de cassettes de duración superior a 90 minutos, salvo para reproducciones extensas y continuas. Las cintas utilizadas para estos cassettes son muy finas y tienden a estirarse con facilidad. Las operaciones frecuentes de reproducción y parada de estas cintas pueden causar que se enreden en el mecanismo de la platina de cassettes.



Mantenimiento

Sustitución del fusible

Cuando sustituya el fusible, compruebe que utiliza uno con el amperaje especificado en el fusible. Si éste se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si una vez sustituido vuelve a fundirse, es posible que exista un funcionamiento defectuoso interno. En este caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

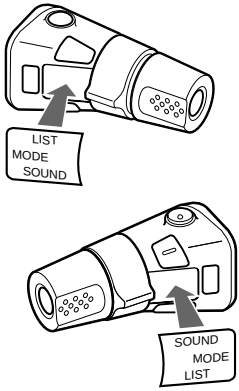


Advertencia

No utilice nunca un fusible de amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Etiquetas del mando a distancia rotativo

Podrá controlar esta unidad con un mando a distancia rotativo (RM-X2S) opcional.
Con el mando a distancia rotativo se suministran ciertos tipos de etiquetas. Adhiera la etiqueta que coincida con la función de la unidad principal y la posición de montaje del mando a distancia rotativo.
Cuando monte el mando a distancia rotativo, adhiérale la etiqueta como se muestra en la ilustración siguiente.



Especificaciones

Sección del reproductor de discos compactos

Relación señal-ruido	96 dB
Respuesta de frecuencia	10 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Inferior al límite medible

Sección del reproductor de cassettes

Pistas de la cinta	4 pistas, 2 canales, estéreo
Fluctuación y trémolo	0,08 % (ponderación eficaz)
Respuesta en frecuencia	30 – 18.000 Hz
Relación señal-ruido	

Tipo de cassette	Dolby B NR	Dolby NR desactioado
TYPE II, IV	67 dB	58 dB
TYPE I	64 dB	55 dB

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de FM: 50 kHz / 200 kHz Conmutable 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz) 87,5 – 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad útil	9 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	65 dB (estéreo), 68 dB (monoaural)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,5 % (estéreo), 0,3 % (monoaural)
Separación entre canales	35 dB a 1 kHz
Respuesta en frecuencia	30 – 15.000 Hz
Relación de captura	4 dB

AM

Gama de sintonía	Intervalo de sintonía de AM: 9 kHz / 10 kHz Conmutable 531 – 1.602 kHz (intervalo de 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (intervalo de 10 kHz)
Terminal de antena	Conector para antena exterior
Frecuencia intermedia	10,71 MHz / 450 kHz
Sensibilidad	30 µV

Sección del ecualizador gráfico

Frecuencia central	63 Hz, 160 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.5 kHz, 6,3 kHz, 16 kHz
Gama variable	± 12 dB

Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)
Impedancia de altavoz	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	35 W × 4 (a 4 ohmios)

Generales

Salidas	Salidas de línea (2) Salida secundaria Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (toma a tierra negativa)
Dimensiones	Aprox. 178 × 100 × 173 mm (an / al / prf)
Dimensiones de montaje	Aprox. 178 × 100 × 155 mm (an / al / prf)
Masa	Aprox. 2,2 kg
Accesorios suministrados	Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Cubierta de camuflaje (1)
Accesorios opcionales	Mando a distancia rotativo RM-X2S Mando a distancia inalámbrico RM-X41 Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cable de pines RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Paño de limpieza XP-CD1
Equipo opcional	Cambiador de CD CDX-805 (10 discos), CDX-705 (10 discos), CDX-T65 (6 discos), CDX-T62 (6 discos) Cambiador de MD MDX-60, MDX-61 Selector de fuente XA-C30 Sintonizador de TV XT-40V, etc.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

ES

Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones resulta útil para solucionar los problemas que puedan producirse al utilizar la unidad.
Antes de consultar la lista que aparece a continuación, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido.	• Cancele la función MUTE. • Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de 2 altavoces. • Gire el dial en sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.
Se ha borrado el contenido de la memoria.	• Ha desconectado el cable de alimentación o la batería. • Ha pulsado el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
Ausencia de pitidos.	Se ha desactivado el pitido.

Reproducción de CD/MD

Problema	Causa/Solución
No es posible insertar un disco.	• Ya hay un CD insertado. • Ha insertado el CD al revés a la fuerza o de la forma incorrecta (MD).
La reproducción no se inicia.	Disco defectuoso (MD) o con polvo (CD).
El disco se expulsa automáticamente.	La temperatura ambiental es superior a 50 °C.
Los botones de funcionamiento no se activan.	Pulse el botón de restauración.
El sonido se omite debido a vibraciones.	• Ha instalado la unidad en un ángulo superior a los 20°. • No ha instalado la unidad en una parte segura del automóvil.

Reproducción de cintas

Problema	Causa/Solución
El sonido de reproducción se distorsiona.	Contaminación del cabezal de cinta. → Límpielo.
AMS no funciona correctamente.	• Se produce ruido en el espacio entre temas. • Un espacio en blanco es demasiado corto (inferior a cuatro segundos). • Ha pulsado ▶▶I (SEEK/AMS) inmediatamente antes de los temas siguientes. • Ha pulsado I◀◀ (SEEK/AMS) inmediatamente después de que se inicie el tema. • Una pausa larga o una parte de bajas frecuencias, o un nivel de sonido muy bajo se interpreta como un espacio en blanco.

Recepción de radio

Problema	Causa/Solución
No es posible realizar la sintonización de programación.	• Memorice la frecuencia correcta. • La emisión es demasiado débil.
No es posible realizar la sintonización automática.	La emisión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual.
La indicación "ST" parpadea.	• Sintonice la frecuencia con precisión. • La emisión es demasiado débil. → Realice el ajuste en el modo monofónico (página 14).

Indicaciones de error (cuando se ha conectado la unidad de CD/MD opcional)

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cinco segundos aproximadamente y se oirá una alarma.

Indicación	Causa	Solución
NO Mag	No ha insertado el cargador de discos en la unidad de CD / MD.	Inserte el cargador de discos en la unidad de CD / MD.
NO Disc	No ha insertado ningún disco en la unidad de CD / MD.	Inserte los discos en la unidad de CD / MD.
NG Discs	No es posible reproducir un CD / MD debido a algún problema.	Inserte otro CD / MD.
Error*1	Un CD está sucio o insertado al revés.*2	Limpie el CD o insértelo correctamente.
	No es posible reproducir un MD debido a algún problema.*2	Inserte otro MD.
Blank*1	No ha grabado ningún tema en el MD.*2	Reproduzca un MD con temas grabados.
Pushreset	No es posible emplear la unidad de CD / MD debido a algún problema.	Pulse el botón de restauración de la unidad.
Not Ready	La tapa de la unidad de MD está abierta o no ha insertado los minidiscos correctamente.	Cierre la tapa o inserte los minidiscos correctamente.
Hightemp	La temperatura ambiente es superior a 50 °C.	Espere hasta que la temperatura descienda por debajo de 50 °C.

*1 *Si se produce un error durante la reproducción de un MD o de un CD, el número del MD o del CD no aparecerá en el visor.*

*2 *El visor mostrará el número del disco que causa el error.*

Si el problema no se soluciona con las sugerencias anteriormente enumeradas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Sony Corporation Printed in Japan

I-3-859-832-11